

## Nieuws in vogelvlucht

**BOEKAREST** — De VS en zijn Nato-bondgenoten moeten hun buitenlandse politiek radicaal veranderen wil men dat er een einde komt aan de huidige spanning tussen Oost en West, zo zei SU-minister Gromyko tijdens zijn bezoek aan Roemenie. Hij beschuldigde Reagan ervan het kernwapenoverleg in Geneve ondergraven te hebben. Tass heeft speculaties over hervatting van het Geneve-overleg scherp van de hand gewezen. Direct heeft Moskou nog niet gereageerd op de mogelijkheid de beide kernwapen-gesprekken in Geneve te combineren.

**STRAATSBURG** — Premier Gonzalez van Spanje heeft voor het front van de Westeuropese regeringsleiders in het Europese parlement gepleit voor een ferme, gezamenlijke en goed voorbereide actie tegen het terrorisme. Hij deed dit amper 48 uur na de moord op een Spaanse generaal. Hij meent dat deze zaak op zo breed mogelijk politiek vlak moet worden bekeken. Alsmen het terreur-gevaar niet ziet is men bijziende, zei hij.

**MOSKOU** — SU-president Andropov heeft de Unesco verzekerd van zijn steun en in de brief aan de Unesco-voorzitter zijn VS-collega Reagan verweten te doen alsof de hele wereld zijn soevereiniteit bezit is. De VS hebben aangekondigd eind 84 uit de Unesco te stappen. Zij zijn goed voor een kwart van de inkomsten.

**KAAPSTAD** — Zuid Afrika onthoudt zich met onmiddellijke ingang van oorlogshandelingen in Agola na VS-garanties te hebben gekregen. Er is begonnen aan een troepenscheiding. Premier Botha zei dat er nog geen staakt het vuren is in de oorlog welke al 17 jaar duurt tegen de guerrilla van Namibië. Ook betekent dit niet dat Pretoria zich uit Angola terugtrekt. Van Swapo-zijde noemde men het VS-optreden op het ogenblik een manoeuvre waarbij de Namibische bevolking wordt bedod.

**STOCKHOLM** — De SU-afgevaardigde op de Veiligheidsconferentie in Stockholm vindt het Nato-plan om het onderlinge vertrouwen tussen Oost en West te versterken een mislukking omdat men niet doet of West Europa geen nieuwe kernraketten heeft gekregen van de VS. Het Nato-plan maakt het wantrouwen alleen nog maar groter.

**WASHINGTON** — De VS-Defensie-begroting dit jaar is een record en komt uit op 305 miljard dollar, een stijging met 13 %. De feitelijke uitgaven zijn 9,3 % gestegen. De algemene begroting kent een tekort van 180,4 miljard. De overheidsuitgaven komen uit op 925,5 miljard.

**ST. GEORGE'S** — De buitenlandse troepen welke in oktober '83 Grenada binnenvielen blijven er tot een nieuwe regering is geïnstalleerd. Zo meldt de organisatie van Oostcaribische staten, waarvan de regeringsleiders maandag bijeenkwamen. De verkiezingen worden dit jaar gehouden.

**MANILLA** — President Marcos heeft het decreet voor preventieve hechtenis tot juni opgeschort. Op grond daarvan kan het leger verdachten onbepaalde tijd vasthouden. Marcos wil meer concessies doen aan de oppositie om de verkiezingen in mei eerlijk te laten verlopen. Gisteren waren er weer duizenden mensen op de been om te protesteren nadat mevrouw Marcos had ontkend dat zij de moordaanslag op oppositieleider Aquino had aangekondigd.

**BEIROET** — Een belangrijke groep ondernemers heeft gedreigd hun bedrijf in Beiroet te sluiten als de gevechten in en rond de stad niet ophouden. Druzen-leider Jumblatt zegt dat president Gemayel een offensief voorbereidt tegen anti-regerings-milities. De Democratische partij in de VS wil Reagan onder druk zetten de 1500 mariniers terug te trekken uit Beiroet.

**TEHERAN** — Chomeini heeft jongeren oproepen deel te nemen aan de oorlog met Irak. Hij waarschuwde de verschillende onderdelen van het leger hun eigen onderdeel te versterken en de macht aan zich te trekken. Chomeini herdenkt dat hij 5 jaar terug is in Iran. De parlementsvoorzitter heeft opgeroepen tot meer zelfmoordacties in Libanon.

**JERUZALEM** — Israël is met traagheid opgetreden tegen demonstrerende Palestijnse studenten op de bezette Jordaanover. Men betoogde tegen het doodschieten van een 17 jarige jongen. Er werden arrestaties verricht.

**PITTSBURGH** — Steel Corp. heeft 1,1 miljard dollar verlies geleden in '83. Dit was driemaal zoveel als in '82 het geval was. Het is de grootste staalproducent in de VS.

# Amigoe



EDWARD KENNEDY  
...niet krachtig...

## VANDAAG

- Benzine- prijs omlaag p.3
- Cao FTA en WAB vast p.5
- Publiek als decor in Serajewo p.7
- Senator Kennedy: Onvoldoende steun Contadora- plan p.8
- Watervoorraad weer op peil p.9

WOENSDAG 1 FEBRUARI 1984

## ARGENTIJNSE REGERING WIL DEMOCRATISERING BINNEN VAKBONDEN

*GCT niet erkend als vertegenwoordiger arbeiders*

# Peronistische vakbeweging ageert tegen Alfonsin

## Tijgers

**NEW DEHLY** — De Indiase regering heeft toegestemd in een telling in Bengalen. Het gaat daarbij om de tijgers, wier aantal in 1972 op 1827 uitkwam en in 1979 op drie-duizend.

**BUENOS AIRES** — De Argentijnse Peronistische vakbeweging bereidt zich voor op de eerste confrontatie met president Raul Alfonsin. Het vakverbond CGT heeft verschillende afdelingen in staat van paraatheid gebracht. Dit is een gevolg van het besluit van de regering om het CGT niet te erkennen. Alfonsin wil namelijk dat de vakbeweging zich democratischer inricht met onder meer vrije verkiezingen van het bestuur, wat in het CGT een onbekende zaak is. Het CGT is in de Argentijnse samenleving een machtig instituut. Voorheen heeft het meerdere malen een regering op de knieën gekregen, het laatste gebeurde dat met het militaire bewind dat zich eind 1983 terugtrok.

Een botsing tussen de regering van Alfonsin van de Radikale partij met de vakbeweging welke stevig in handen is van de Peronisten werd al lang verwacht. De Peronistische partij was dan wel verrassend verslagen bij de verkiezingen van verleden jaar, het CGT was dat niet. De vakbeweging welke in twee gelijknamige organisaties was uiteengevallen, die elkaar fel bestreden, heeft inmiddels kans gezien weer de geleerden te sluiten en heeft een mobilisatie van een deel van zijn leden bevolen in verschillende sectoren van de Argentijnse gemeenschap. Dit nadat de regering bij monde van de minister van Arbeid Antonio Mucci had laten weten dat het CGT in feite niemand representeert. De minister liet verder weten dat het tijd werd dat het CGT de mogelijkheid biedt aan nieuwe generaties vakbondskader om naar voren te komen. Daarbij doelde de regering op het feit dat er binnen het CGT in feite weinig democratische structuren bestaan. Besturen zitten er zonder door de leden te zijn gekozen. Met het reorganiseren of vervangen van de Normaliseringscommissies wil de regering ingrijpen in de macht van het CGT. Alfonsin wil namelijk de weg openen dat er andere mensen in dit soort commissies komen te zitten. Op het ogenblik zijn het alleen Peronisten die er lid van zijn.

Er komt ook een gewijzigde wet op de vakbeweging. Ook de opzet daarvan is aan nieuwe groepen een kans te geven naar voren te komen op vakbondsgedebied, dat nu geheel beheerst wordt door de Peronisten. Het ontwerp is al toegestuurd aan het congres, waarin Alfonsin over een aardige meerderheid beschikt. Het ontwerp heeft een fel protest opgeroepen van Peronistische kant. Tot heden toe ondervond Alfonsin weinig weerwerk van de Peronisten. Nu hun bolwerk, de vakbeweging, wordt aangepakt, is dat echter anders. Volgens het ontwerp moeten er binnen 120 dagen verkiezingen komen om vakbonds- vertegenwoordigers te kiezen op verschillende vlak en in verschillende organen. Dit moet dan gebeuren onder toezicht van het hoofdstembureau en wel zodanig dat ook minderheden een vertegen-

## Internationale oplossing grensconflict nodig

**QUITO** — Ecuador blijft op het punt staan dat een oplossing gezocht moet worden voor het grensconflict dat Ecuador heeft met Peru en wel in samenwerking met andere landen. Dit verklaarde minister van Buitenlandse zaken Luis Valencia Rodriguez van Ecuador. Hem werd gevraagd naar zijn mening nadat van Peruviaanse zijde te verstaan was gegeven dat men geen buitenlandse inmenging in deze kwestie wil.

De Ecuadoriaanse minister gaf als zijn mening dat het in het welzijn van de beide volkeren is en van de vrede in het algemeen dat men erkent dat er een conflict over het grensprobleem bestaat.

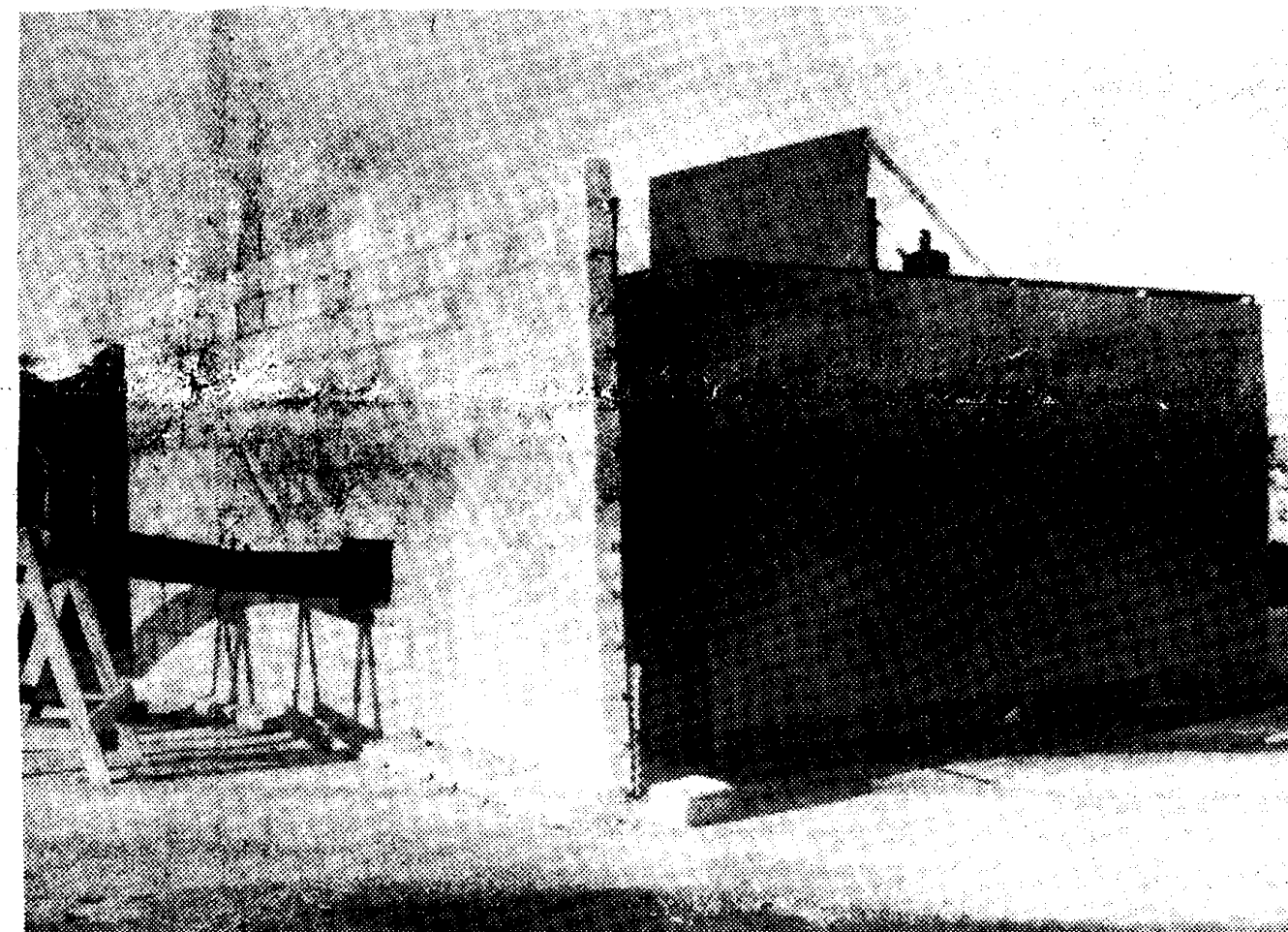
woordiging krijgen.

In de loop der jaren van het Peronisme is er namelijk een vakbondsbureaucratie ontstaan. Volgens de regering is er zelfs sprake van anti-democratische toestanden en autocratisch optreden binnen het vakbondleven. Het regeringsontwerp wordt behalve door de Radikale partij ook gesteund door de linkse partijen, dissidente Peronisten en onafhankelijke parlementariërs.

De regering heeft inmiddels verschillende bij het CGT aangesloten vakbonden meegedeeld dat de normaliseringscommissie wordt vervangen. Bij de bond van oliewerknemers betekent dit bijvoorbeeld dat Diego Ibanez, die er voorzitter van is, aan de kant wordt gezet. Hij is fractieleider van de Peronisten in het huis van afgevaardigden. Eenzelfde boodschap heeft de vakbond gekregen voor werknemers bij de telefoondienst.

Een ander voorbeeld van de verstrengeling tussen de Peronistische partij en de vakbeweging CGT is de dubbel functie van Lorenzo Miguel. Hij is de lei-

der van het CGT, maar was ook de grote motor achter de Peronistische presidentskandidaat Italo Luder die tegen Alfonsin in het zand beet. Miguel laat op het leiderschap in de Peronistische partij welke zich aan het reorganiseren is na de grote nederlaag van oktober 1983. Luder heeft daarom gezwoeren het leven van Alfonsin zo zuur mogelijk te maken. Van Miguel is ook bekend dat hij in het verleden voor moor-



**WILLEMSTAD** — De inventiviteit van de overheid, dan wel van haar werknemers, kent geen grenzen. Dat blijkt wel uit de vernuftige wijze waarop isolatiemateriaal werd vervaardigd uit lege eierdozen. Die eierdozen werden aangebracht op een muur om de waterpomp op Dominguito. Die pomp zorgt al geruime tijd voor de nodige geluidsoverlast in deze wijk en kwam daarom ook bij herhaling in het nieuws. Nadat kennelijk de naderhand geplaatste behuizing van de waterpomp onvoldoende bleek, werd overgegaan tot constructie van een muur. Als geluiddempend materiaal werden toen bovendien de eierdozen ontdekt. En nu maar hopen dat er geen verkopers van eieren in de buurt wonen...

## Brommend stappen

**WASHINGTON** — Twee Amerikaanse astronauten die vrijdag volgens plan de lucht ingaan en tot 11 februari in de ruimte zullen blijven kunnen op eigen gelegenheid gaan «stappen». Anders dan bij vorige gelegenheden zitten zij ditmaal niet aan een veiligheidslijnen vast. De 46-jarige Bruce McCandless en de vijfjaar jongere Robert Stewart zullen met een «ruimtebrommertje» de omgeving rond hun tijdelijk ruimtehuis gaan verkennen. Deze reis van het Amerikaanse ruimteveer heeft daarom de bijnaam gekregen van Buck Rogers naar een populaire tv-serie. De kosten van het brommertje: tien miljoen dollar.

## Doden in Brazilië bij gebruik planten bestrijdingsmiddel

**RIO DE JANEIRO** — Veertig mensen zouden in Brazilië om het leven zijn gekomen bij het gebruikmaken van een middel dat planten moet vernietigen onder boven de grond hangend elektriciteitsleidingen. Volgens persberichten willen 150 van de door dit milieugevaarlijke vernietigingsmiddel getroffen boeren een klacht indienen tegen de elektriciteitsmaatschappij Electrobras en de fabrikant van het middel Dow Chemicals.

## Argentinië wil samenwerken met Caracas op gebied van atoom-energie

**CARACAS** — President Raul Alfonsin van Argentinië heeft zich voorstander getoond van samenwerking tussen zijn land en Venezuela op het gebied van atoom-energie. Hij heeft dit verteld in een gesprek met het Venezolaanse dagblad El Nacional. Hij zei dat zijn aanwezigheid bij de ambtsaanvaarding van Jaime Lusinchi als president bedoeld is onduidelijk te maken dat de deur wagenwijd open staat voor de dialoog en om een eventueel proef-programma daarvoor op te stellen. Er moet volgens hem een gemengde commissie komen voor deze technische samenwerking zoals op het gebied van de olietechnologie van de kant van Venezuela en die op atoomenergie-gebied van de kant van Argentinië.

## Weg vrij interim-regering in Suriname

**PARAMARIBO** — Vrijdag zal volgens plan de interim-regering in Suriname worden geïnstalleerd, welke eerder een week werd uitgesteld. Leger, vakbonden en bedrijfsleven zouden een akkoord hebben bereikt. Het regeringsdecreet waarop dit kabinet zal berusten wordt vandaag nog in Paramaribo verwacht. Aangenomen wordt dat het militair gezag zijn monopolie om ministers te benoemen en te ontslaan inleviert. Dit alleenrecht was voor de vakbeweging en het bedrijfsleven niet acceptabel.

In het interim-kabinet gaan leger, vakbonden en bedrijfsleven samenwerken en onder meer een nieuwe vorm van democratie uitdokteren. Over een half jaar zal er dan een definitieve regering moeten komen in Suriname. De Surinaamse tv bracht gisteren het bericht dat er een akkoord over het interim-kabinet was bereikt. Verleden week ging de installatie van dit kabinet niet door omdat het leger het niet eens kon worden met de beide andere partijen welke niets voelden voor deelname aan een regering waarvan de ministers elk ogenblik door de derde partij, het leger, konden worden ontslagen. Sinds de militairen aan de macht zijn in Suriname zijn er zo'n zestig ministers op deze manier aan de kant gezet. Begin deze week heeft de vakbeweging zijn voorwaarden voor medewerking aan het kabinet aan het militair gezag aangeboden. Later volgde het bedrijfsleven ook, dat in zijn eisen verder zou zijn gegaan dan de gezamenlijke vakbonden. Het bedrijfsleven sprak namelijk over de noodzaak van een grondwet. In grote

lijnen kwamen de voorwaarden van bonden en bedrijfsleven overeen.

Kernpunt daarvan in eerste instantie was het militaire decreet over de benoeming en het ontslag van ministers te wijzigen. Vakbonden en bedrijfsleven wilden een gelijke stem in het kapittel hierover hebben. Kennelijk is het leger onder deze druk gewicht. De uitvoering van de andere verlangens van deze partijen zoals herstel van de persvrijheid en democratische structuren zal moeten worden vastgelegd door het interim-kabinet. Een adviesorgaan met dezelfde partijen welke in het kabinet zitten zal daaraan moeten gaan werken. Deze denktank is verleden week al geïnstalleerd.

De fabrikkanten-organisatie sprak in zijn communicatie over het feit dat de interim-regering een ontwerp-grondwet moet opstellen en voorbereidingen moet treffen voor het herstel van de opgeschorte Nederlandse ontwikkelingshulp. De Vereniging Bedrijfsleven heeft laten weten dat men opheffing van de noodtoestand wil, welke al drie jaar van kracht is. Van leger-zijde onthield men zich van commentaar op de voorwaarden en plannen van de kant van de vakbonden en het bedrijfsleven.

## Onder-secretaris VN naar Venezuela

**NEW YORK** — De onder-secretaris generaal van de Verenigde Naties voor specifieke politieke zaken, Diego Cordovez woont in Caracas de ambtsaanvaarding bij van president Jaime Lusinchi. De van Ecuador afkomstige diplomaat en econoom komt namens VN-secretaris generaal Jaime Perez de Cuellar.



mensen...



Er zijn weer wat onuitgebrachte rock and roll-nummers van ELVIS PRESLEY gevonden op een onmogelijke plaats. Het gaat om opnames van een live optreden en opgenomen door een radiostation van Shreveport in 1955 en 1956. Het gaat ondermeer om nummers als Hound Dog, I want a play house with you, Maybel-line, That's all right mama en Tweedle Dee.

De stad Cambridge in de Amerikaanse staat Massachusetts heeft een vredes-directeur in dienst genomen. Hij is formeel directeur van het anti-nucleaire en ontwapenings bureau dat voorts een vreedzame opvoeding voorstaat. JEB BRUGMANN die de baan kreeg heeft zich voorgenomen Cambridge te beschermen tegen een kernaanval en hoopt met zijn werk een voorbeeld te geven aan de rest van de natie. De bevolking van deze plaats verwierp recentelijk een voorstel om de stad tot een kernvrije zone te maken. Brugmann kan nu gaan praten als "brugman".

Twee vrouwen en een jongen in de Amerikaanse stad Houston stellen de regering verantwoordelijk voor verwondingen die zij hebben opgelopen en die zij toeschrijven aan een "UFO". Naar hun zeggen reden zij gedrieëlijk op de grote weg in hun auto toen een botsing volgde met dat buitenaardse wezen.

In San Francisco is een 39-jarige man tot twintig jaar gevang veroordeeld voor een keten van BORDELEN die hij in zeven staten had weten op te zetten zonder de daarvoor benodigde vergunningen. Hij werd ook nog eens veroordeeld tot grote boetes en zijn vermogen, waaronder een Rolls Royce, is in beslag genomen. Zijn bedrijf was zo groot dat hij zelfs een eigen gezondheidscentrum en verzekerings-maatschappij voor het personeel op na kon houden.

Op een school in de Amerikaanse plaats Ingomar is een scholier documenten afhandig gemaakt, die thuis horen in de archieven van het bewind van oud-president JIMMY CARTER. De scholiere zei dat haar vader die voor een staalfirma werkte die papieren eens in een hotel had aange troffen waar ook Carter in 1980 had verbleven. Het kamermeisje kwam binnen en legde de paperassen op het bed van mijn vader in die nam ze mee. Haar vader is twee jaar geleden overleden.

Toen een bom barstte in een KRANTEN-REK in een boekhandel was dat voldoende om de dood in te luiden van de 63-jarige kranke-koper. Twintig minuten eerder waren die kranten er ingestopt. De kranten kunnen er uitgehaald worden als er een muntstuk in de gleuf van het apparaat wordt gestopt. Daar zat een pijpje met de bom in verstopt. De achtergrond van deze eigenaardige bom-construction is niet bekend, evenmin of dat de overledene al eens bedreigd was geweest.

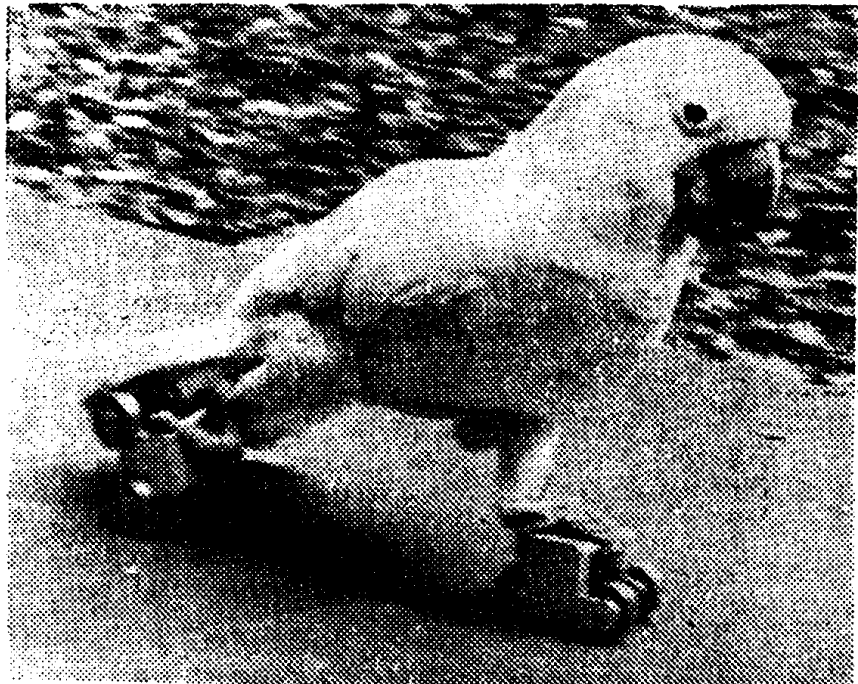
Het wereldvermaarde tennisschepaar CHRIS EVERT-LOYD en JOHN LLOYD zijn gescheiden. Nog maar vijf jaar geleden traden zij in het huwelijk. Het proces voor een scheiding is in gang gezet. Toch hebben zij via hun agent laten weten dat de kans niet uitgesloten is dat zij nog eens bij elkaar komen. "Op dit ogenblik hebben wij echter tijd nodig voor ons zelf", aldus een voorgelezen verklaring. In de roddelpers deden al berichten de ronde over amoureuze escapades van Chris met vroegere vrienden van haar man. Zij staat hoog genoteerd op de ladder van de tennissers; hij was in enkele jaren tijd flink gekakt, maar boekte juist de laatste tijd weer enige aardige successen. In ieder geval lopen zij de kans elkaar nog regelmatig bij tennistoernooien tegen het lijf te lopen.

Een week voor verkiezingen voor het koningschap van Maleisië is de Sultan van Perak die de best geplaatste geacht werd

overleden. De onverwachte dood van de 59-jarige sultan IDRIS (sjah Al-Mutawakkil Alallahi Sja Ibni Almarhum Sultan Iskandar Sjah Kadasallah, even adem halen - RED) heeft de verkiezingen tot een open strijd gemaakt. Volgens het unieke monarchistische systeem van Maleisië worden de koningen van het land om de vijf jaar gekozen uit het midden van de negen traditionele heersers in de verschillende staten.

De uitgever van seksbladen, LARRY FLYNT, is veroordeeld tot vijftien maanden gevangenisstraf wegens belediging van de justitie tijdens een zitting over een bandopname waarbij autofabrikant John Delorean betrokken heette te zijn. De rechter vond het op een gegeven moment noodzakelijk Flynt, die in een invalidenwagentje rijdt, een prop in de mond te stoppen vanwege de taal die hij bezigde. Toen die prop een uur later uitgehaald werd, bleek hij dezelfde woordenschat nog te hanteren. "Dat kost u 30 dagen", zei de rechter. Flynt slaakte opnieuw een vloek. "Nog eens dertig dagen". Nog een vloek. Eerder had Flynt zich ook al laten gaan en daarvoor werd hij ook veroordeeld. Hij was voorts al eens de rechtszaal binnen gekomen met de "stars en stripes" (Amerikaanse vlag - RED) als een luier om zijn middel. Daarvoor moet hij nog veroordeeld worden.

Deze kakatoe heeft wel een zeer bijzondere hobby. Het dier is dol op ROLSCHAATSEN. In een park in het Amerikaanse Miami geeft hij menig uurtje per dag een wervelende show.



IN DE KANTLIJN



door: R. Snow

Ronald Reagan heeft zich voor een tweede ambtstermijn als president van de Verenigde Staten herkiesbaar gesteld. Geen nieuws, waar iemand zich nog over verbaast zal hebben. Wat wel verbazingwekkend is, is de golf van tegengestelde en tegelijk diepe emoties die deze man in binnen- en buitenland weet op te wekken. Het verschil met de reacties vier jaar geleden op het gelijk luidend besluit van Jimmy Carter is opvallend. Die goede man — men mag dat best letterlijk lezen — wakte toen hooguit nog een gevoel van verveling op. En nog weer vier jaar terug was het uitsluitend teleurstelling. Maar bij Reagan gaat het om woede en buitensporige lof, om satirische karikaturen en een herleving van ouderwets respect, om felle protestmarsen en bijna kinderlijk gebelogenheid. Eendeel van de wereld ziet in hem een trigger happy cowboy, een ander deel als gedistingeerd patriarch. Niemand ziet in hem een vredes-apostel, maar wel of een gevaarlijke bedreiging of een stoer verdediger van dat tot 'handhaving van de status quo' gedevalueerde begrip. Kortom, Reagan heeft het presidentschap van de VS weer gemaakt tot wat het behoort te zijn: de hoogste politieke functie in deze wereld waar niemand omheen kan. Men zou ook kunnen schrijven: niemand kan om Reagan heen.

Dat laatste is onvermijdelijk in het Amerikaanse systeem. Men kiest er tenslotte ook apart voor de volksvertegenwoordiging en het presidentschap. En daarom is het ook terecht, dat Reagan zich herkiesbaar stelt. Maar niet vanzelfsprekend. De man zou met méér dan het volste recht zich hebben kunnen terugtrekken om van een Californische oude dag te genieten. De Economist wees enkele weken geleden op, dat Reagan in 1988 even oud zal zijn als Winston Churchill, die — zo blijkt nu uit publiek gemaakte documenten — toen een seniel geworden premier was. Maar Reagan doet tenslotte aan gewichtheffen en drinkt geen halve fles port (of was dit een hele?) voor de lunch. Wellicht een reden temeer om met pensioen te gaan. Er valt met zijn gezondheid nu nog wat te genieten. Reagan gaat echter opnieuw de ring in. En nogmaals, dat is terecht. Hij heeft, zo stelt David S. Broder van de Washington Post, zich zo duidelijk geprofileerd en aangegeven op welke koers hij

wil varen; hij heeft tegelijk zoveel opgang gebracht en in gevaar, dat het juist is de kiezers de mogelijkheid van een uitspraak te gunnen. Heel interessant zal zijn om te horen hoe Reagan zich de komende vier jaar voorstelt. Een voortgaan op dezelfde weg zowel economisch als wat betreft buitenlandse politiek zou immers wel eens alle behaalde winstpunten — en die zijn ontzettend veel — in hun omgekeerde kunnen doen omdraaien. Komt Reagan met duidelijk nieuwe concepten dan lijkt zijn verkiezing nog zekerder dan op dit moment al het geval is. Hij heeft tenslotte bewezen het één en ander waar te kunnen maken. Niet dat iedereen daar gelukkig mee is. Dat blijkt wel uit de met emotie geladen reacties. En dat laatste werpt een wat zorgelijk licht op de komende verkiezingsstrijd. Zozeer zijn persoon en politiek in dit geval verwoven, dat een nuchtere scheiding van persoon en zaak voor velen uitermate moeilijk zal zijn. Ook voor hen, die dit Amerikaanse gebeuren vanuit het buitenland gadeslaan. Niet ter zake doende ressentimenten kunnen dan een rol gaan spelen, waardoor een heilloos anti-Amerikanisme kan worden aangewakkerd. Het behoeft nauwelijks betoog, dat daar ook in onze samenleving tegen gewaakt moet worden. Eenvoudigweg omdat zulks geen hout snijdt en dat is geen pleidooi voor een kritiekloos pro-Amerikanisme!

HET ACTUARIEEL Adviesbureau Smit en Bunschoten heeft zich per 1 januari dit jaar op Curaçao gevestigd aan de Emancipatie-boulevard 18. Dit Amsterdamse bureau brengt adviezen uit op het terrein van verzekerin-

gen en pensioenen, zonder verbonden te zijn aan verzekeringsbedrijven. Veel adviesopdrachten worden ook uitgevoerd in samenspraak met belasting-consultanten. Ter gelegenheid van de vestiging vond gisteravond in Fort

Nassau een receptie plaats. Op de foto vlnr actuaire J.P.B. Arts, firmant van het bedrijf, R.W. Kuipers, lokaal vertegenwoordiger, I. van Rooyen en drs Veenhuizen, waarnemend directeur van het Departement van Economische Zaken.



Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.  
Scherpenheuvel z/n  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek.: nr. 11-07-313  
Algemene Bank N.V.  
Bankrek.: nr. 874.825.10  
Maduro & Curjel's Bank n.v.  
CURACAO  
Centrale (alle afdelingen)  
672000

Directie: F.H. Oudebe  
Namens Antillean News Holding n.v.:  
R.F. Snow

Hoofdredacteur:  
Frans Heiligers  
Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;  
Zaterdag 7.30-10.00 uur.  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.  
Advertentie-afdeling (acquisitie):  
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.  
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.  
Nassaustraat 110,  
tel.: 24333 (drie lijnen).  
Directeur-Hoofdredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djsbie Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eiteen Landmark.

BONAIRE:  
CORRESPONDENT:  
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n,  
tel.: 8627.

SINT MAARTEN:  
Abonnement en Advertenties:  
Vance James, kantoor: tel.: 2283-3040;  
huis, tel.: 3072.

SABA:  
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:  
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvallay, Tijlweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG  
CORRESPONDENT  
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM  
CORRESPONDENTEN  
B. Jos de Roo en Victor Halkamp; Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT  
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON  
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagse Courant, de Brabantse Pers.

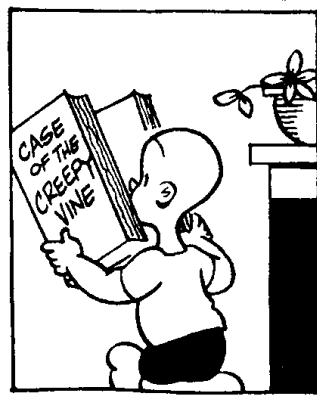
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.  
DISTRIBUTIE (abonnementen)  
Curaçao: District n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.  
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.  
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salina.

Losse nummers 50 cent.  
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

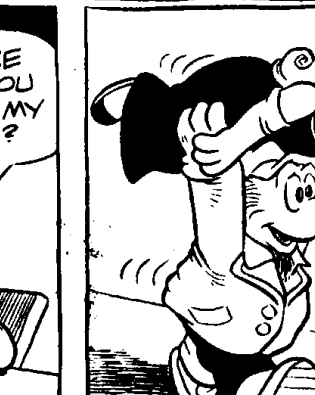
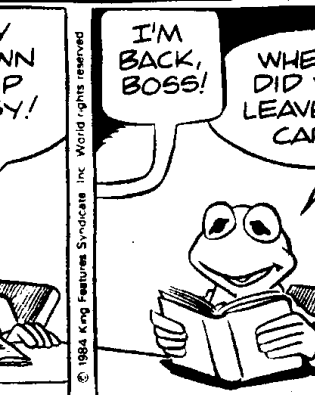
Buiten Antillen (Nederland):  
NAFI, 80.15 per maand (luchtpost) of NAFI, 24.00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

HENRY

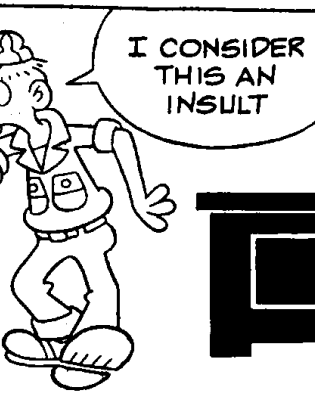
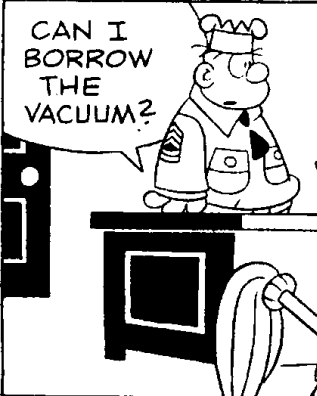


By Dick Hodgins

Jim Henson's MUPPETS



BETLE BAILEY



By Mort Walker

QUINCY



By Ted Shearer

Heer Bommel en de zelfkant

Door Marten Toonder



01441 — Het was geruime tijd later, dat Joost aan het einde van zijn krachten de laatste kist in het vrachtwagentje laadde. "Ikkan niet meer....." sprak hij achter zijn huigje. "Dat hoeft ook niet", troostte zijn opdrachtgever. "We gaan er nu een beetje ons gemak van nemen. Jij gaat zitten en ik ga rijden". Zo sprekende dwalde hij de uitgeputte knecht de stoep treden op en voerde hem de hal binnen, waar hij het telefoontoestel losjes over de schouder wierp, zodat de draden lijn beschadigd werden en de brave knecht een drukkend voorgevoel kreeg. "D-doe me niks!", riep hij uit. "Ik k-kan er niet tegen! Door het ver- vervoer van neer Oliviers bezittingen heb ik toch al last.

Maagbitter, als u mij toestaat. Want dat had niet mogen gebeuren! En....." "Hou op met je geleuter", snauwde de indringer. "Ga daar zitten en hou je waffel. Je werkt op mijn zenuwknopen". Joost gehoorzaamde sprakeloos, zodat de schurk ongestoord de laatste hand aan zijn werk kon leggen. Toen hij klaar was, verliet hij het pand en beklim zijn zwaarbeladen vrachtwagen om snel vandaar te rijden.

"Kijk: een auto zonder lichten", zei Tom Poes, die met heer Bommel op weg was naar huis. Maar de laatste had teveel last van zijn eigen zorgen om op de verkeersovertreiding te letten.



## DE PAULA: DANKZIJ REDUCTIE BEPERKT GEHOUDEN

Verlies van 42 miljoen gulden

## Shell Curaçao ook in 1983 in "rood"

WILLEMSTAD — Alhoewel het verlies aanzienlijk lager ligt dan het verlies over 1982, eindigde Shell Curaçao NV ook in 1983 in de rode cijfers. In 1982 gaf het operationele resultaat een verlies van 158 miljoen te zien. Over 1983 bedraagt dit 42 miljoen gulden. Indien er geen reducties op de operationele kosten waren geïntroduceerd in het laatste jaarkwartaal, dan zou het resultaat nog slechter zijn geweest, zei vanmorgen PR-functionaris van de Shell, Nils de Paula.

SCNV vertoonde al in het eerste kwartaal van vorig jaar een negatieve tendens met een verlies van circa 43 miljoen gulden. In het tweede kwartaal speelde zij "quitte" met daaropvolgend in het derde kwartaal zelfs een lichte positieve lijn met een winst van bijna drie miljoen. Die positieve lijn daalde echter gestaag en eindigde in het vierde kwartaal met een verlies van ruim twee miljoen. In de cijfers over 1983 werden overigens eventuele verliezen of winsten uit de voorraden olieproducten niet opgenomen.

De bruto marge, ofwel het verschil tussen opbrengsten van de verkopen van producten en de aankoopkosten van ruwe olie verbeterden vorig jaar in belangrijke mate. Die marge was evenwel niet voldoende om alle kosten te dekken. De marge werd in het vierde kwartaal op 102 miljoen bepaald, terwijl de totale kosten 104 miljoen bedroegen. Over het gehele jaar bleek de marge 396 miljoen te bedragen en de kosten 436 miljoen. De maatschappij bleef daarom met een verliescijfer van 42 miljoen zitten.

Dat in de bekendgemaakte

kwartaalresultaten de eventuele verliezen of winsten die werden gerealiseerd uit de variaties in de olievoorraden niet werden opgenomen, is te wijten aan het dikwijls eenmalige karakter en de grote fluctuaties waaraan deze onderhevig zijn. De operationele resultaten zouden hierdoor volledig vertekend worden, is de maatschappij van mening. Zij stelt daarbij dat eind vorig jaar de voorraden olieproducten door extra verkopen belangrijk afnamen. Die verkopen waren noodzakelijk ter financiering van het operationeel verlies over 1983 en als reductie van de kosten die verbonden zijn aan het aanhouden van de voorraden.

De verkoop van een deel van de voorraden resulteerde in een aantal gevallen in voorraadwinsten die het nadelig operationele resultaat gedeeltelijk zullen goedmaken. Die winst zal echter nooit zo hoog zijn dat zij het verliescijfer zal kunnen nivelleren, benadrukte voorlichtingsman De Paula. Ook na de voorraadwinst zal 1983 met een verlies worden afgesloten. Het definitieve resultaat over vorig jaar zal overigens pas eind deze maand bekend worden.

De Shell verwacht erin te zullen slagen de kosten in 1984 verder te verminderen. De bruto

marge zal evenwel als gevolg van de verhoging van de prijs van de Venezolaanse ruwe olie en de zwakke productenmarkt sterk teruglopen. Zoals nu te voorzien is zal daarom ook het jaar 1984 nog steeds een aanzienlijk negatief operationeel resultaat te zien geven.

De onderhandelingen met de Venezolaanse oliemaatschappij Maraven voor een leveringscontract met Shell Curaçao NV werden nog altijd niet afgerond. Dat er voor de Venezolaan-

se olie in het vervolg meer zal moeten worden betaald, is al enige tijd duidelijk. Die verhoogde kostenpost wordt nu al door SCNV ondervonden. Sedert begin januari van dit jaar, toen het vorige contract met Maraven verstreek, betaalt de maatschappij de officiële, door de Venezolaanse overheid, vastgestelde prijzen voor de ruwe olie. Die prijs ligt een paar dollar per vat hoger dan de vroegere, gesubsidieerde, prijs die SCNV voorheen betaalde.



Zakenvaria

Onenigheid De Koning-Chance over opzet hulp

## Overleg start over Solidariteitsfonds

WILLEMSTAD — Het streven is om medio dit jaar besprekingen te kunnen beginnen voor uitwerking van de opzet van een Solidariteitsfonds. De uitwerking moet bespoedigd worden zodat de kleine eilanden rekening kunnen houden met de zekerheden, die dit fond beoogt te verschaffen, in beslissingen over de nieuwe staatkundige structuur. Zo verklaarde minister voor Antillaanse zaken Jan de Koning gisteren op een persconferentie.

De minister verklaarde dat binnen enkele maanden het fonds een concrete vorm aange-

nomen moet hebben. Dat een grotere bijdrage van Nederland aan het fonds het vormen van een unie van vijf eilanden — na uitbreiden van Aruba — gemakkelijker maakt staat zonder meer vast, beaamde de minister. Maar een grotere bijdrage van Nederlandse zijde heeft ook zijn bestuurlijke gevolgen, aangezien elk eiland gebied zwaardere verantwoordelijkheid krijgt.

Voor wat de ontwikkelingssamenwerking betreft is het tussen De Koning en minister Leo Chance van nog niet tot een overeenstemming gekomen. Zoals bekend is er het voorstel gedaan om de samenwerking vast te prikken op een bepaald percentage van de totale begroting voor ontwikkelings-samenwerking. Zodoende hoeft niet meer van jaar tot jaar tussen de regeringen onderhandeld te worden, maar weten we over een aantal jaren waar we aan toe zijn, aldus De Koning. Het voorstel was voor vijf procent van de begroting over vier jaar. Minister Chance kwam met een tegenvoorstel met een hoger percentage, maar een akkoord is niet bereikt.

Minister De Koning legde uit dat het binden van de omvang

van de ontwikkelings-samenwerking aan de totale begroting ook zijn risico's meebrengt. Zo wordt het bedrag daarmee afhankelijk van de ontwikkeling van het netto nationaal inkomen van Nederland. Een hoewel de ontwikkelingen de afgelopen jaren niet slecht waren, is het optisme in de laatste jaren verbleekt, verklaarde De Koning. Bovendien zal het bedrag door koers-fluctuaties elk jaar weer variëren. Afgezien hiervan vindt de minister dat een financieel kader nodig blijft, zodat er een vooruitzicht is op de gang van zaken, ook indien het nationaal inkomen terugloopt.

De minister gelooft dat het tijdschema, opgesteld voor de besprekingen die voorafgaan aan de status aparte van Aruba in 1986, nog gehaald kan worden. Eind van dit jaar moeten wel alle voorbereidingen klaar zijn en alle werkgroepen rapport uitgebracht hebben.

De vrijdag op Curaçao aangekomen minister heeft intussen al gesproken met de bestuurscolleges van Curaçao, Bonaire en Aruba. Vandaag vertrekt hij met een delegatie en minister Chance naar de Bovenwinden.

OP VREDENBERG (aan de Soeratesstraat) werd gisterenmiddag door gedeputeerde mevrouw Maria Liberia-Peters van Gezondheidszorg de nieuwe apotheek Coromoto geopend in de keten van de familie Van Rosberg. Zij mocht van de heer Van Rosberg zelf nu eens tegen de deur aan duwen, nadat er al vele malen tegen haar als gedeputeerde was. Daarna begon de verkoop al direct.

Met de opening van deze "botika" is Botika Coromoto aan de Breedestraat Otrobanda als zodanig officieel gesloten.

Diesel en kerosine duurder

## Benzine prijs vandaag omlaag

WILLEMSTAD — De prijs van benzine gaat met ingang van vandaag met 1,8 cent omlaag. Deze reductie staat in verband met een daling van de ruwe olieprijs. De prijzen van dieselolie en kerosine daarentegen gaan met 1,5 cent omhoog.

Vanaf vandaag betaalt de automobilist aan de pompstations voor superbenzine een bedrag van 63,3 cent per liter. Benzine met een gehalte van 92 octaan, het type waarvoor voorheen vaak de term "mix" werd gebruikt, wordt nu 60,4 per liter. Voor kerosine en dieselolie zal in het vervolg respectievelijk 41,2 en 42,2 cent per liter moeten worden betaald.

Sinds instelling van de automatische prijsaanpassingen voor benzine, ging vorig jaar de benzineprijs regelmatig omhoog. Evenzo regelmatig vond evenwel een reductie van de prijs plaats. In maart vorig jaar daalde de benzineprijs met ruim twee cent, terwijl zij in oktober vorig jaar met bijna anderhalve cent per liter daalde. Tussentijds, als direct gevolg van een stijging in de prijs van ruwe olie en van bovendien een verhoging van de belasting op de benzine, vonden overigens ook de nodige prijsverhogingen op de benzine plaats.

Rij betalrs autobelasting tot op straat

## Eilands-ontvanger tot over oren in het werk

vanaf vorige week woensdag deed voelen — er nog geen balans opgemaakt kon worden van de (niet)betaalde belasting.

Het is zo druk, dat al het personeel van de administratie aan de loketten moet meehelpen de massa late betalrs

te verwerken. Zodoende blijft hun eigen werk liggen. Pastegen vrijdag, zo verklaarde de Eilands-ontvanger, kunnen cijfers gegeven worden.

De politie zat intussen niet stil. Officieel kan vanaf nul uur op 1 februari — dus direct na middernacht — begonnen

worden met de controle op de onbetaalde motorrijtuigbelasting. Vanmorgen vroeg (al vóór half acht) waren patrouilles op diverse plaatsen op de wegen gestationeerd op de uitkijk naar voertuigen die nog met een beige sticker van vorig jaar (en niet de blauwe

zien van de indexering en de vakantietoelage, meent de Shell. Zoals de Amigoe gisteren al schreef, vermeldde de PWFC de vakantietoelage nergens in haar jongste voorstel.

Van Shell-zijde vraagt men zich op het ogenblik af hoe de PWFC op deze wijze tot een snelle afronding van de cao-onderhandelingen denkt te kunnen komen. Zij twijfelt er in sterke mate aan of die afronding op een dergelijke wijze gerealiseerd zal kunnen worden.

De onderhandeling-sdelegatie zal op verzoek van de Landsbemiddelaar een tegenreactie indienen op het PWFC-voorstel. Verwacht wordt dat deze reactie vandaag nog ontvangen zal worden.

BE SURE - INSURE

WITH:



UNITED SECURITY

George Madurostraat 22 Aruba, Phone 21895

Voor installatie Jaime Lusinchi

## Premier Martina met delegatie in Caracas

WILLEMSTAD — Premier Don Martina reisde gisteravond af naar Caracas, Venezuela, om de officiële machts-overname door nieuwgekozen president van Venezuela, dr Jaime Lusinchi bij te wonen.

De minister president reist als hoofd van een koninkrijks-delegatie, samen met staatssecretaris van buitenlandse zaken, dr Wim van Eekelen, ambassadeur mr Christiaan Thurkow, secretaris van Raad van Ministers, mr Richard Lopez Ramirez en chef van protocol Roy Singer. De echtgenote van de premier, mevrouw Joyce Martina-Luitjes reist ook mee met de delegatie.

Het bezoek duurt tot 4 februari. Vanavond wordt een bezoek gebracht aan aftredend president Luis Herrera Campins in Palacio Miraflores. Donderdagmorgen woont de premier Martina in het salon Hemiciclo van het senaat de officiële installatie van president Lusinchi bij. Om zes uur 's middags heeft de gehe-

le delegatie de kans de nieuwe president van Venezuela te begroeten in het salon Ecliptico, waarna een officiële receptie gehouden wordt in de patio van "Casa Amarilla".

Vrijdagmorgen is de delegatie aanwezig bij een militair defilé op de "Avenida de los Proceres" en 's avonds bij een concert van het jeugd-symphonieorkest in theater Teresa Careno.

## Inbreker in huis ontdekt

WILLEMSTAD — Uit een woning aan de Lagoweg zijn een kleuren televisie, een radio-cassettespeler, een video-recorder, een gouden armband, een boormachine en een fototoestel gestolen. Toegang werd verkregen door het verwijderen van een houten deur.

Uit een huis aan de Santa Rosaweg is een grote hoeveelheid sieraden gestolen. Men kwam er binnen door het verwijderen van enkele glazen uit een draairaam.

Een dame die aan de Oklahomaweg woont, werd omstreeks half vier 's ochtends wakker, en ontdekte een haar onbekende man in de woning. De indringer vluchtte weg toen hij ontdekt werd. Bij nader onderzoek bleek dat hij binnengekomen was door enkele shutters te verwijderen.

## Inbraak in bestelwagen

WILLEMSTAD — De mannen D.A. van 24 en E.K. van 25 jaar zijn door de politie aangehouden toen ze bezig waren in te breken in een bestelwagen, die voor een bedrijf geparkeerd stond. Ze zijn een gratis kamer bij het rechercheur bureau toegewezen, in afwachting van nader verhoor.

BELFAST — Bij een bomontploffing in Noord-Ierland zijn 2 politie-mannen omgekomen. Onder hun patrouilleauto was een mijn geplaatst, welke van afstand werd bediend.

## Drugs bij inval in huis

WILLEMSTAD — Het personeel van het bureau Verdovende Middelen deed een inval in een huis aan de Barksteeg. Daar werd in een bloempotenkele zakjes met marihuana-sticks en een plastic zakje met witte poeder dat op cocaine leek aangetroffen en in beslag genomen. In de kofferbak van een auto die voor het huis geparkeerd stond is ook een zakje witte poeder aangetroffen. In verband hiermee zijn als verdacht de man R.S. van 28 en de dame N.C. van 24 jaar aangehouden. Ze zijn ingesloten in verband met nader onderzoek.

Besluit ledenvergadering Sitek

## Reconstructie gebouw nu eerste prioriteit

WILLEMSTAD — De Sitek verleent grootste prioriteit aan reparatie van de brandschade aan haar centrum te landhuis Steenen Koraal. Dat is maandag in een algemene ledenvergadering beslist.

In het radioprogramma van de onderwijsbond gisteren op Z-86 werd door zeggman Corasol uitgelegd waarom de Sitek enkele jaren terug besloot voor aankoop van een oud landhuis en niet

## Acht botsingen

WILLEMSTAD — Er waren in het verkeer van dinsdag op Curaçao geen gewonden. Wel waren er acht aanrijdingen met een totale materiële schade van 8.415 gulden.

Om half drie 's middags was er op de Jongbloedweg een aanrijding tussen drie auto's. Oorzaak: een bestuurster liet de weg langs zich niet vrij voor het tegemoetkomend verkeer. De materiële schade bedroeg ongeveer 4000 gulden.

voor bouw van een nieuw centrum. De bond meende dat de gebouwen van historische waarde behouden moeten blijven. Het landhuis is door de bond zelf, op eigen kracht gekocht en gerestaureerd. Het was dan ook een grote schok voor het bestuur om in de nacht van vrijdag op zaterdag te horen te krijgen dat het gebouw in brand stond.

De Sitek wil geen uitspraken doen over hoe en waarom van de brand, aangezien de politie bezig is met een onderzoek en de bond daar volle vertrouwen in heeft. De bond speculeert in ieder geval niet op identiteit van de dader, of de motieven voor de brandstichting. De brand kwam net in de periode dat de laatste hand gelegd werd aan reconstructie van het gebouw. Er wordt meteen aan de wederopbouw begonnen. Dit belemmert op generlei wijze de activiteiten van de bond, aldus de zeggman. Wel ziet de bond zich genoodzaakt de diploma-uitreiking aan deelnemers aan de cursus Papiamentu, die zaterdag moest plaatsvinden, uit te stellen tot nader order.



# Campagne tegen milieu-vervuilers

ORANJESTAD — Mevrouw Helen Janssen van de schoonmaak-commissie Grupo Ambiente heeft van het plaatselijke hoofd van politie vergunning gekregen voor het plaatsen van een 12-tal borden op de openbare wegen in verband met de schoonmaak-campagne "Junda tene Aruba limpi".

Hiermee wil de commissie in samenwerking met de politie een grote campagne beginnen tegen vervuilers van de openbare wegen. Er zal ingespannen worden door de politie een strenge controle uitgevoerd worden tegen iedereen die op de een of andere wijze Aruba vervuilt.

Volgens de Algemene Politieverordening kan een wegvervuiler een schiksbijdrage worden opge-

legt tot 500 gulden of 10 dagen hechtenis. De 12 borden zullen in de verschillende districten van Aruba worden geplaatst. Dit zal geschieden in nauw overleg met de Verkeers-technische dienst van de politie en de DOW.

De schoonmaak-commissie is zeer erkentelijk voor de onderzonden medewerking van het plaatselijke hoofd van politie, de waarnemend commissaris van politie, de Verkeers-technische dienst van de politie, en de Aruba Rotaryclub en Lago die dit project mede gefinancierd hebben.

## Voortzetting van softbaltoernooi

ORANJESTAD — Het toernooi van softbal-team "Amigoe" wordt zondag voortgezet. Inzet van dit toernooi is de Copa Gigante Budweiser. Het programma voor zondag is als volgt: Kibaima All Stars - Taxi Drivers (10 uur), POVA - Toyota (12 uur), Astros - Serco Pretos Stars (2 uur), Noord Eagle Stars - Charlie's Demons (4 uur).

Om 12 uur wordt tevens de domino-wedstrijd tussen Tropicana Inn en Charlie's Devils gehouden, terwijl om zes uur een aanvang wordt gemaakt met de danswedstrijd.

## Interesse voor AVP-cursus in staatsrecht

ORANJESTAD — Van AVP-voorzitter mr. Henry Eman wordt vernomen dat zeer grote belangstelling bestaat voor de cursus "staatsrecht" die onder auspiciën van de AVP wordt georganiseerd. Gezien de grote belangstelling bestaat de mogelijkheid dat met een tweede groep begonnen wordt. Deze cursus bestaat uit 30 lessen van 2 uur elk die in het Papiamentto gegeven zullen worden door mr. Mito Croes, ex-docent van de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Belangstellenden voor deze cursus hebben tot uiterlijk 4 februari de kans zich in te schrijven bij het AVP-kantoor op de Arendstraat of telefonisch via het nummer 26326.

## Koningin in Rotterdam

ORANJESTAD — De Arubanen in Rotterdam vieren ook dit jaar carnaval met de nodige feestjes en de "verkiezing" van een carnavalskoningin, waarvoor de kandidaten 14 jaar of ouder moeten zijn. De bedoeling is dat de kandidaten voor hun verkiezing hard moeten werken. Er wordt namelijk geen jury aangewezen, maar de kandidaten moeten stemmen gaan verkopen. Het meisje dat de meeste stemmen verkoopt, is uiteraard de carnavalskoningin van de Rotterdamse Arubanen of omgekeerd. Haar verplichtingen zijn onder andere dat zij deelneemt aan de verkiezing van carnavalskoningin van de Antillanen en aan de jaarlijkse carnavalsparade van Antillanen in de maand augustus. Aldus blijkt uit het bulletin van Contacto Arubano Rotterdam (CAR).

## Zakenvaria

DE AHATA BESCHOUWT de onlange in samenwerking met De Palm Tours, Aruba en Taxi-bus gehouden "thank you" receptie voor alle toeristen die ongemak ondervonden vanwege het uitvallen van de stroom, een doorslaand succes. Ongeveer 2000 toeristen kwamen in het Concorde hotel bijeen voor de receptie, die door alle hotels gesponsord werd. Er werden onder de gasten 65 deurbijzitten verloot, waaronder 13 prijzen voor een week verblijf voor 2 personen in elk van de 13 hotels. AHATA is van mening dat zij met deze geste de nodige indruk heeft gemaakt op de hotelgasten en vermoedelijk een voorbeeld was voor de rest van het Caribisch gebied.

## Bij verkeerscontrole in Oranjestad 41 pv's

ORANJESTAD — De verkeers-surveillance-groep van de politie heeft maandag controle op diverse overtreedingen in de binnenstad van Oranjestad. In twee maanden werden 41 pv's processeer- verbaal uit.

1934 B.J. ARENDS & SONS INC. 1984

50th ANNIVERSARY SPECIAL

# Attention Senior Citizens!

If you're at least 62 years old, we've got important news for you: starting February 1st, we're giving every

# Senior Citizen 10%

CASH DISCOUNT on his purchases at all our well-known stores!

That's right! B. J. ARENDS & SONS is giving shoppers, age 62 and over, 10% off everything in the store - except special sale items. So come on in and save on the things you want and need. Discount does not apply to special orders. Please have your I.D. card with you!

Shop Monday through Saturday! Closed Saturday afternoon

**B.J. ARENDS & SONS INC.**

HOME CENTERS: Oranjestad-Tel. 24250 San Nicolas-Tel. 46092  
HARDWARE CENTERS: Oranjestad-Tel. 23847 - San Nicolas-Tel. 45666  
BUILDING MATERIALS CENTER: Rondweg/Sabana Blanco 1-B Tel. 27650

"where Aruba shops for value since 1934"

In verband met

**CHINEES NIEUWJAAR**

zullen alle supermarkets a.s. donderdag

**2 Februari 1984**

de gehele dag

**GESLOTEN** zijn.

VERENIGING CHINESE CLUB



Tur momento di dia en busca di lo ultimo den noticia nacional y internacional. Corresponsal na Corsow, Bonaire, Estados Unidos y Hulanda. Ademas servicio directo di telex cu ANP y UPI.

Edicion Principal  
6:55 mañita  
12:30 merdia  
4:15 atardi

Boletin informativo:  
6:30-11:30 mañita  
3-4-5 atardi  
Luar ora, Boletin Extra

Low rise hotel in Aruba

has need of

**1ST COOK**

Applicants experienced in continental cooking please apply to the office of Amigoe, Nassaustraat 110, under 1st floor.

**ARUCAR N.V.**

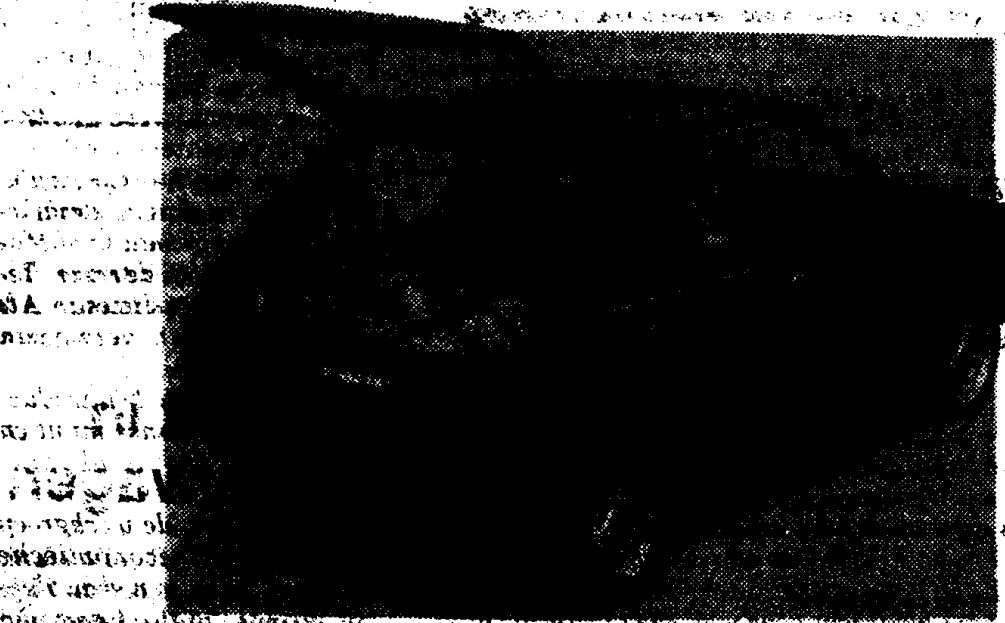
VRIJDAG 3 FEBRUARI

nodigt U uit voor

van 5 tot 7 uur om de nieuwe

**SUBARU MODEL 700**

te bekijken of eventueel een proefrit te maken.



**ARUCAR**  
SABANA BLANCO 35

Waar iedere koper van een SUBARU 700 zeker een VERBODEN een verrassing zijn. De prijs van deze 700 met een goede, nieuwe en plezierig om te besturen, met of zonder airco.



**DO NOT LITTER**

make

**ARUBA GLITTER**

Sell your empty

**Heineken**

bottles in their cases to

**ARENDS AGENCY**

Hooiberg 92-A



**EILANDGEBIED ARUBA NEDERLANDSE ANTILLEN**

## OPROEPING

tot het bijwonen van een openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba op donderdag 2 februari des voormiddags om 9:00-uur. 1)

**AGENDA:**

Problemen bij het Water- en Energiebedrijf en het beleid van het Bestuurscollege in deze.

Oranjestad, 31 januari 1984  
De Voorzitter  
P. Bislip.

1) Deze vergadering werd ingevoerd artikel 28 van de Eilandsverordening Nederlandse Antillen aangevraagd door de Heedsleden: B. J. M. Nisbeth, J. Merryweather, L. Henriquez, J. H. A. Eman, A. W. Engelbrecht, S. A. Spanner en E. J. Vos.

**MARKET CAN REALTY**

SERVICE IS OUR COMMITMENT

**FOR SALE:**

**BEAUTIFUL HOME IN ATTRACTIVE NEIGHBOURHOOD**  
3 bedrooms, 2 bathrooms, kitchen, spacious diningroom, modern kitchen, open plan, garage with driveway and laundry room. Surface area 194 m<sup>2</sup>. Stand on 1000 m<sup>2</sup> of Government lease land. A true haven at Primavera. Price below appraisal report.

**HOUSE WITH APARTMENT IN RESIDENTIAL AREA WATAPAMAGETAD**  
8 bedrooms, 1 bathroom, kitchen, diningroom, spacious apartment, separate from main building. Price only reasonable offer above \$5,000.

**BEAUTIFUL COLONIAL STYLE REMODELED KUNUKU HOUSE**  
3 bedrooms, 2 bathrooms, open kitchen, diningroom, front + back porch, private driveway. Stand on 1021 m<sup>2</sup> Government long lease land at Noord and additional 4000 m<sup>2</sup> huugronde available "at real private getaway".

**MARKET CAN SPECIAL:**  
Mikro - that home for sale. No reservation. Old kunuku house to be remodelled. Stand on 10,000 m<sup>2</sup> of property land at Sta. Cruz. Asking price \$75,000. (price is negotiable).  
1800 m<sup>2</sup> PROPERTY V. Stand at Kersenlandstraat 5/N  
Price \$17,000/m<sup>2</sup>.  
For details call 225271.

**ANDECO REAL ESTATE NV**

Tel: 28008 Tel: 28008

Randeraalstraat no. 10

**TE KOOP:**

**FORTHEUVELSTRAAT 30**  
In zeer goede staat van onderhoud. o.a. 3 sk. en 1 badk. lezendend appartement best. uit 3 vertrekken. Op 806 m<sup>2</sup> erpachtgrond.

**RUDOLFO ARENDSSTRAAT**  
2 duplexwoningen, nieuwbouw. Best. uit: 2 slaapkamers, badk., grote woonkamer, moderne keuken en parkeergelegenheid. Op eigen grond. Gedetailleerde tekening mogelijk.

**Scorpio Beauty Salon**

UNISEX

Gespecialiseerd in:  
Hair-dyeing, Permanent, Blow Dryer, Frising, Oil Treatment, Straight, Make-Up, Manicure, Pedicure etc.

Dagelijks geopend van:  
2:00 p.m. - 7:00 p.m.

Tel: 47144

Mrs. Florencia S. Johnson  
Maxwellstraat 4, Spane-Lagoon

**CELEBRA TU ACTIVIDADNAN CARNAVALES CO**

**Dewar's "White Label"**

Sin cambio a tapanan di DEWAR'S WHITE LABEL pa T-Shirts y otro articuloen valioso na

**SAWIN N.V.**

Postbus 92, Tel. 22652/28942

Candidate No. 1 di Pueblo 1

## ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

<p><b>NEW MARINA PIRATA</b></p> <p>Spanish restaurant</p> <p>HEDENAVON</p> <p>Iedere Woensdagavond 20.00 - 24.00 uur</p>	<p><b>Aruba Palm Beach</b></p> <p><b>HOTEL AND CASINO</b></p> <p>Rembrandt Dining Room at 8:30 p.m. (except on Wednesday) Cocktail Reception at 8:30 p.m. \$15.00 per person NO COVER</p> <p><b>AUTUMN HAYES</b></p> <p>Sexy music tender and LOVED</p> <p><b>LEO BAPTIST</b></p>
<p><b>CATIN BARON</b></p> <p>RESTAURANT</p> <p>Tel: 22877 Tel: 27833</p>	<p><b>Sunside</b></p> <p>Nightly except Tuesday \$2.00</p> <p>Early Bird Dinner for orders taken before 6:30 p.m.</p> <p>Tel. 23380</p>
<p><b>NEW OPEN PIZZA PUB</b></p> <p>154</p> <p>Tel: 28001</p> <p>Cooking</p> <p>view Italian/Pizza's, hamburgers, sandwiches, specialties, early breakfast, ocean view terrace</p>	<p><b>AMERICAN ARLEN SMILES</b></p> <p>PROUDLY PRESENTS...</p> <p>Two Shows Nightly - STELLARS SUPPER CLUB - Dinner Showings 7:30 / 9:00 pm</p> <p>Free Show 9:15 pm</p> <p>FREE LUNCH</p> <p>Monday - Friday 12:00 pm</p> <p>Coverage: 2 drinks minimum per person</p> <p>For Reservations call: 24000</p> <p>South Beach, unit 8</p> <p>Stellars Supper Club, unit 8</p>



## ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.  
Pageboy: 027-774.

Bankrekening: 248-1 Barclays Bank.  
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110.

ALARMCENTRALE: 115.

**FATUM**  
De Nederlanden van 1845  
"sigur, pa un i tur!"  
**TELEFOON 24888**  
Nationale Nederlanden

### BIOSCOPIEN

Geen voorstellingen.

WIT GELE KRUIS (Oranjestad): tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

BOTICA'S: Oranjestad: Santa Cruz, tel.: 28028; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN  
San Nicolas en Savaneta: dokter M. Cheung. Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48333.

problemen met  
airco of  
elektriciteit?  
**BEL 22188**  
voor comfort  
en zekerheid!  
**TEARASA N.V.**

(voor brandgeval, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarccentrale op te bellen, tel.: 115).

### DIVERSEN

FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.00 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

SPORT  
ZAALVOETBAL (georganiseerd door FE-FUSA): 19.00 uur Young Boys vs Arubaanse Weegenbouw; 20.00 uur Conar vs ASK Apollinaris; 21.00 uur Van Dieën & Co. vs Colegio Arubano - Estrellacub.

SOFTBAL: 19.15 uur Warawara Stars vs Alido; 21.00 uur Brazil Stars vs Ballantine - CH stadion.

### DONDERDAG

DIVERSEN  
WIT GELE KRUIS (consultatiebureau) zuigelingenbureau (Familia): 08.00-11.00 uur te Dakota; 09.00-12.00 uur te St. Cruz; 13.00-15.00 uur te St. Cruz. (peuter- en kleuterbureau worden voortaan volgens afspraak gehouden)

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Familia/Pineau): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48633, toestel 219/225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis: dinsdag 10.00-12.00 uur te Oranjestad; 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad; Koningstraat / Emmastraat; 23168; Centro di Bario Dakota, Pampasstraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur; Club Caiqueto, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

LIGADIMARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milegrosa Center, Theresiaplein 6.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechtborenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw / o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

### TELEARUBA

WOENSDAG: 17.30 Cartoons; 18.00 Studio Sport; 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Ripiti y Gana; 20.00 Telenovelas; 20.30 More real People; 21.00 Dallas (Tangled Web); 22.00 "60" Minutes (Very Used Cars; Pillar of the Community; Lagos); 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

DONDERDAG: 17.30 The Lone Ranger; 18.00 Different Strokes; 18.30 Nos Muro; 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenovelas; 20.30 Aruba y su Independencia; 21.00 CHIPS (Rainy Day); 22.00 Cultorama (De Keltien); 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

Vakbond naar Landsbemiddelaar Maduro gestapt

# FTA en WAB zitten vast in cao-overleg

ORANJESTAD — "We zitten allemaal in de ellende en moeten de bedrijven doch renderend zien te houden en vooral de arbeids- plaatsen die er zijn veilig te stellen. We moeten de tering naar de nering zetten", aldus reageerde hedenmorgen de voorzitter van de Werkgevers Arubaanse Bouwnijverheid (WAB), ing. Jack van der Horn, desgevraagd aan de Amigoe na-

dat de FTA de Landsbemiddelaar heeft ingeschakeld om de cao- onderhandelingen met het WAB rond te krijgen. Intussen heeft de andere vakbond die aan de besprekingen deelnam en ook leden bij het WAB — de General Workers Union (GWU) — welovereenstemming met het WAB bereikt en zou vanmiddag vier uur de nieuwe cao ondertekenen.

De WAB- voorzitter zette uiteen dat de WAB bij het begin van de onderhandelingen met FTA en GWU over een nieuw te sluiten cao duidelijk heeft gesteld dat de productiviteit in de bedrijven zal moeten worden verhoogd en het inkomen van de personeels- leden zoveel mogelijk veilig gesteld worden of moeten worden behouden. Ter verhoging van de productiviteit is het ondermeer dringend noodzakelijk dat ook zoveel mogelijk productie- dagen worden gemaakt. De WAB wil daarom van het idee afstappen, dat wanneer bijvoorbeeld Kerstmis of Koninginnedag op een zondag valt, de maandag daarop ook nog eens vrij moet worden gegeven. Voorts heeft de WAB voorgesteld in geval van ziekte de eerste drie weken te betalen zoals de SVB uitbetaalt.

Is de werknemer langer ziek dan drie weken dan wordt vanaf de eerste dag negentig procent van het salaris betaald. Dit om vooral productie- verlies door kleinere zieke dagen te beperken. Ook de kwestie van indexering had bij de onderhandelingen alle aandacht. Zoals bekend willen de overheden geen indexering meer uitbetalen, de

WAB is bereid zestig procent van de werkelijk gestegen kosten van levens- onderhoud te indexeren. Aan het inkomen van de werknemers, vakantie- bonus enz. komt de WAB niet aan. Zelfs wordt getracht de ziektekosten aan te passen aan de werkelijke tarieven.

WAB- voorzitter Van der Horn benadrukte nog eens dat de tering naar de nering zal moeten worden gezet, waarmee ondermeer ontslagen voorkomen kunnen worden. Daarvoor zal men toch wel alle begrip voor op moeten brengen. Uit een verklaring van FTA- voorzitter Anselmo Pontilius blijkt dat hij de bemiddeling van de Landsbemiddelaar Eddy Maduro heeft ingeroepen om de cao rond te krijgen. Hij deelde de FTA- leden in een

verklaring mede dat deze onderhandelingen volgens de FTA gistermiddag zijn vastgelopen. Hij wijst erop dat beide partijen met voorstellen kwamen doch dat het WAB nu over inleveren begon, waarvoor de FTA weinig voelt omdat dan in feite weinig voortgang wordt geboekt. De FTA is van mening dat de werknemers reeds genoeg hebben ingeleverd. Indirect wordt een verwijt gemaakt aan de GWU dat zij zich door het WAB laat gebruiken om de positie van de FTA en haar leden te verzwakken.

Morgenavond half acht heeft de FTA een spoedvergadering van de shopteams bijeengevoerd om de situatie te analyseren. Daarna zal een algemene ledenvergadering plaatsvinden.

Ponton krijgt smerig leidingwater

## Na stroom- ook waterproblemen

PONTON — Verschillende wijken van Ponton zaten gisteren en vandaag zonder water of kregen een dergelijk smerig water uit de kraan, dat het onmogelijk was af te wassen, te baden enz., hetgeen in vele gezinnen nogal wat ongemak veroorzaakte. Uit een gesprek dat de Amigoe hedenmorgen met het WEB had over deze problemen, bleek dat bij het WEB met man en macht gewerkt wordt om een ander te normaliseren en dat dit totaal niets van doen heeft met het feit dat er niet voldoende water beschikbaar is.

Reeds enige tijd worden klachten gehoord dat vooral het hoger gelegen gedeelte van Ponton onvoldoende druk op het water heeft. Ponton krijgt water via de opslagtank te Mondri Fierno. Toen gisteren bleek dat er geen water op Ponton was, heeft het WEB ervoor gezorgd dat Ponton door middel van een "booster- pomp" op de water- opslagtank in de haven van water werd voorzien. Hierdoor wordt water vanuit Oranjestad richting Ponton geduwd.

Het WEB is doende in de water- voorziening naar Ponton een balans te creëren voor dit gehele gebied, waarbij evenwichtspunten worden gezocht, waardoor de druk op het water evenredig verdeeld kan worden. Nu is het zo dat een gedeelte van Ponton bijna geen water heeft, terwijl een ander gedeelte — dat niet zo hoog ligt — een te grote druk op het net heeft. Gisteren begon het WEB ook met het spoelen van de leidingen van en naar Ponton, waardoor ook andere wijken tijdelijk zonder water kwamen te zitten.

De Amigoe tekent hierbij aan dat het hoogste tijd wordt dat het Bestuurscollege een voorlichtings- persoon bij het WEB benoemt, die in dit soort gevallen van tevoren en daarna de bevolking duidelijk inlichtingen en

## Uitleg over problemen bij WEB op tv

ORANJESTAD — In het televisie- programma "Aruba y su Independencia" van morgenvond zal de directeur van National Boiler Works Inc. in Cleveland, de heer Burgess Holt, een uitvoerige uitleg geven over de situatie bij het Water- en Energie- bedrijf. Hij zal tevens melding maken van de aanbevelingen van zijn bedrijf aan het Bestuurscollege om de situatie bij het WEB voor de komende jaren te verbeteren. In het tweede gedeelte van dit programma dat om half negen begint, zal de gedeputeerde Remie Zaandam spreken over de ontwikkelingen in de werkgroep voor een Arubaans politiekorps.

## Autovoortuit door voorganger vernield

ORANJESTAD — Van een vrachtwagen die cementblokken aan het transporteren was, vielen op de hoofdverkeersweg nabij Spaans Lagoen twee blokken van de laadbak. De twee blokken kwamen terecht op de voorruit van een achter de vrachtwagen rijdende personeelauto. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor, maar wel een materiële schade van 500 gulden.

Den Carnaval 30, no keda sinta.



Mercurius Trading Co.

AANVANGENDE AANSTAANDE vrijdag en daarna iedere vrijdagavond in februari zullen de traditionele jump-ups tussen de Lowrise hotels Divi Divi beach, Mancho beach en Tamarijn beach worden gehouden. Aan de jump-ups mogen zowel hotelgasten als ingezetenen deelnemen. De deelnemers worden verzocht kostuums van vorige carnavals te dragen. Er zijn prijzen beschikbaar gesteld voor de leukste kostuums en speciale T-shirts worden aan de frontdesks van de hotels verkocht. De eerste jump-up vrijdag begint bij het Tamarijn beach hotel, de week daarop bij Mancho beach, daarna weer bij Tamarijn met de laatste jump-up op 24 februari bij Mancho beach.

OPDEBAAN van Centrodi Barrio Noord zullen op vrijdag gekostumeerde volleybal- wedstrijden worden gespeeld. Dat betekent dat de vier ploegen die in de wedstrijd uitkomen in carnavals- kostuums de baan moeten betreden. De eerste wedstrijd is om 8 uur tussen de dames van Concorde hotel en CBN Flyers. Hierna volgt de herenwedstrijd tussen North Eagle Stars en Lago.

Sportende kinderen bestolen

## Buitenlanders aangehouden voor diefstal van sieraad

ORANJESTAD — De recherche kreeg maandag een zezal gevallen van diefstal / inbraak te behandelen.

Assistentie werd verzocht bij een juweliers- zaak aan de Nasaustraat, waar de bedrijfsleidster een jongeman betrapte, die vermoedelijk een gouden halsketting bezet met een diamant had gestolen. Een 17-jarige buitenlander, tijdelijk verblijvend in een hotel in Oranjestad, werd in verband hiermee aangehouden. Hij ontkende iets van de zaak af te weten en op hem werd niets bijzonders aangetroffen. Zijn 19-jarige vriend J.J., die voor een ogenblik verdwenen was, werd eveneens aangehouden, maar ook hij ontkende alles. Terwijl de twee jonge buitenlanders op de wacht waren, werd een onderzoek in hun hotelkamer ingesteld. In de storbak van het toilet trof de recherche uiteindelijk een gouden halsketting met diamant aan. J.J. bekende later de halsketting van M.D. in de juweliers- zaak te hebben gekregen en deze naar hun hotelkamer te hebben gebracht. De twee daders werden voor verder onderzoek ingesloten, daar het vermoeden bestaat dat ze nog meer duistere zaken op hun geweten hebben.

Een zakenman aan de Hendrikstraat betrapte twee jongens toen ze met 3 langspeelplaten weg wilden gaan zonder te betalen. Een politie- agent in

burger, die in de zaak was, hield de twee jongens (beiden 16 jaar oud) aan en droeg ze daarna over aan de Kinder- en Zeden- politie.

Een sportleraar, die met een groep schoolkinderen voor gymnastiek- lessen in het Lago Sportpark was, deed aangifte van diefstal van portemonnees van drie leerlingen. De portemonnees werden uit de kleedkamer, waar de leerlingen hun tassen en kleren achterlieten, weggenomen. Alles bij elkaar bedroeg de buit 27 gulden.

De zakenvrouw F.F. meldde de diefstal van een generator uit haar woning aan de Havenstraat. Het gaat hierom een 2250 Watt generator met een waarde van 1400 gulden, die vermoedelijk tijdens afwezigheid van de eigenares weggenomen werd.

Bedrijfs- leider H.A., uit de Hugo de Grootstraat, deed aangifte van diefstal uit zijn woning van een dametas inhoudende 100 gulden en van een aktetas met daarin 1000 Antilliaanse gulden en 4000 gulden (Ned. crt.). De aktetas werd later zonder geld in de buurt van de woning teruggevonden.

De man E.D. (25) liet zijn auto achter nabij Mangel Halto om een duikje in zee te nemen. Bij terugkeer constateerde hij dat het tochterampje van de auto verboden was en men er vandoor was gegaan met 340 bolívar, 80 gulden, zijn rijbewijs en andere papieren.

## Begeleiding studenten in de V.S.

ORANJESTAD — De Amerikaanse onderwijs- consultants Jill Hassler en Susan Faust van Hidden Acres Educational Consultants gaven onlangs een lezing voor leden van de Aruba Rotary Club. Ondermeer werd gesproken over de toenemende noodzaak voor begeleiding bij het kiezen van een studie- richting voor Antilliaanse studenten in de Verenigde Staten. De twee dames gaven vervolgens uitgebreide uitleg van alles wat Hidden Acres Educational Consultants op dit gebied te bieden heeft.

Deze organisatie is al vier jaar werkzaam op Curaçao en plannen worden reeds uitgewerkt om ook op Aruba deze service beschikbaar te maken. Bij voldoende belangstelling zal van 20 tot 24 februari op Aruba een "Study Skills Course" worden gegeven. Nadere informatie hierover is te verkrijgen door telefoonnummer 26008 te bellen.

## Pickup door pret-rijders vernield

ORANJESTAD — Vanaf het erf van een woning aan de Beatrixstraat werd een pick-up door joyriders meegenomen. De wagen werd later door de politie aangetroffen ten zuiden van het Concorde hotel. De pick-up lag gekanteld en vertoonde aanzienlijke bliksschade.

## Gasten over uit Nederland voor KLM vlucht

ORANJESTAD — Als voortzetting van de promotie die een Arubaanse toeristische delegatie recentelijk in Nederland maakte in verband met de eerste directe KLM- vlucht Amsterdam-Aruba in april, is het Aruba-huis begonnen met het plaatsen van advertenties over Aruba als toeristen- eiland in de voornaamste dagbladen en vakbladen van Nederland.

Voorts is het de bedoeling van het BC om in samenwerking met KLM en AHATA een aantal Nederlandse journalisten uit te nodigen om van dichtbij te constateren wat Aruba aan de Nederlandse toerist kan bieden. Dit bezoek van Nederlandse journalisten zal vóór april geschieden. Voor de inaugurele vlucht in april zullen naast speciale genodigden ook andere Nederlandse journalisten worden uitgenodigd.

Aruba zal ook dit jaar deelnemen aan de Berlijnse Toeristenbeurs die van 3 tot 9 maart zal worden gehouden. Het Aruba-huis gaat de mogelijkheden na om behalve in Berlijn de Arubaanse presentatie ook in andere Duitse steden te kunnen houden.

ORANJESTAD — Op Aruba verbleven onlangs twee deskundigen van het International Monetary Fund (IMF), de heren Reza Vaez Zadeh en Hassan Ali Mehran, om op uitnodiging van het Bestuurscollege advies te geven ten aanzien van de introductie van een Arubaanse munt en oprichting van een Arubaanse Centrale Bank. De twee heren vergaderden met de werkgroep voor financieel / economische aangelegenheden en met de algemeen adviseur Betico Croes, die aan beide heren (zie foto) de Arubaanse vlug en het volkslied overhandigde. Bij die gelegenheid waren ook aanwezig de heren Don Mansur (financieel / economisch adviseur van Aruba), drs. E. den Dunnen (Nederlandse Bank) en mr. John van der Kuyp (hoofd afdeling Constitutionele Zaken).





Edward Kennedy over Kissinger-rapport:

# Steun voor Contadora-plan niet voldoende

WASHINGTON — Het streven van de Contadoragroep om langs de weg van overleg en diplomatie een oplossing te brengen voor de problemen in Midden Amerika wordt niet krachtig genoeg ondersteund in het Kissinger-rapport. De diplomatie heeft meer kansen voor succes dan het militaire geweld. Zo meent senator Edward M. Kennedy in een kritische beschouwing over het verleden week uitgebrachte rapport van de commissie-Kissinger over Midden-Amerika.

De Democratische senator zegt het ontbreken van echte krachtige steun voor de Contadoragroep te betreuen. Op de eerste plaats moeten we een beroep doen op de diplomatie, want het overleg en niet een militaire escalatie geeft meer mogelijkheden op succes. Wat Nicaragua betreft moeten de Verenigde Staten reageren op het in oktober door Managua gedane voorstel. We moeten juist met Managua en de Socialistische regering overleg plegen over de 21 punten, welke de Contadoragroep heeft voorgesteld. De regering van president Ronald Reagan praat wel met Nicaragua maar wil niet in bilateraal overleg met Nicaragua daarover van gedachten wisselen. Het Contadorplan biedt de beste mogelijkheid om via overleg tot een

overeenkomst te komen, aldus Kennedy. Ten aanzien van El Salvador is hij van mening dat de Amerikaanse regering overkort moet vasthouden aan overleg tussen de regering en de oppositie onder auspiciën van de Contadoragroep. Alleen een akkoord waarbij de oppositieleiders een plaats krijgen in het politieke proces, met duidelijke en voldoende garanties voor hun veiligheid, zal de mogelijkheid scheppen van echte vrije en eerlijke verkiezingen, waaraan alle Salvadoranen zonder vrees voor moordaanslagen kunnen deelnemen en ook zonder vrees voor doodseskaders.

De reactie van Kennedy verscheen in de vorm van een bijdrage aan de Washington Post. Het was zijn eerste reactie op het omstrede Kissinger-rapport. Daarin wijst Kennedy op een beslissende zinsnede in het Kissinger-rapport over de Contadoragroep, waar het rapport weliswaar lof toezwaait aan de bereidheid van Panama, Mexico, Colombia en Venezuela, maar waarin de Kissinger-commissie meteen vaststelt, dat de belangen en het handelen van deze vier landen niet altijd identiek zijn aan en ook niet altijd samen vallen met de onze. De VS kunnen het Contadora-proces niet gebruiken als een vervanging van zijn eigen beleid. Het is deze zinsnede welke senator Kennedy kritisch onder de loep heeft genomen. Kennedy wijst er in dit verband op dat de VS in het verleden met te grote frequentie zich in de interne zaken van andere landen op het Westelijk halfrond heeft gemengd en met een versneld ritme vervolgt men

deze weg, meent Kennedy. Met een gelijke frequentie hebben de VS militaire- en economische macht als een vervangingsmiddel gebruikt voor een evenwichtig buitenlands beleid, gebaseerd op onze eigen waarden als volk. De commissie Kissinger negeert de wonden welke vroegere militaire oplossingen hebben achtergelaten. Met een gelijke frequentie ook hebben de VS zich gebonden aan repressie en militaire regimens in dit gebied. De Kissinger-commissie gaat er verder aan voorbij dat door de krachtige steun aan de zittende macht de VS in het verleden sociale veranderingen heeft geblokkeerd. Te dikwijls zijn wij in Midden Amerika onze grootste vijand geweest. En dat ziet de commissie ook niet, maar wel bekijkt men de zaak door de bril van de koude oorlog. Aldus de kritiek van Kennedy op het Kissinger-rapport.

Toegelaten door Hoge Hof van Beroep

# Vernieuwde oppositiepartij Egypte serieus

CAIRO — De nieuwe WAFD-partij, Egypte's vijfde oppositiepartij, heeft een wettelijke strijd om overleving gewonnen nu het Hoge Hof van Beroep in Cairo hervatting van haar activiteit heeft goedgekeurd.

Waarnemers zien het besluit als een stap naar grotere democratie in Egypte en een uitdaging aan de regering onder president Hosni Mubarak. De nieuwe WAFD-partij wordt gezien als de enige die bij de parlementsverkiezingen in april de strijd kan aanbinden met de regerende Nationale Democratische Partij. Het Hoge Hof van Beroep verwierp maandag een beroep van de regering in Cairo dat de partij illegaal is omdat ze zichzelf in 1978 had ontbonden, nauwelijks vier maanden nadat ze was opgericht. De voorzitter van de nieuwe WAFD, de 73-jarige Fuad Serag Eddin, begroette de uitspraak als een "groot besluit dat de hoop vervult van miljoenen Egyptenaren".

Onmiddellijk trokken honderden mensen naar de residentie van Serag Eddin. Ze voerden Egypte's oude groene vlag met een wassende maan en drie sterren mee, die na de revolutie van 1952 met de monarchie werd afgeschaft. De toenmalige militaire leiders, kolonel Nasser en generaal Mohammed Naguib, ver-

boden alle politieke partijen. De WAFD is een nationalistische partij, waarvan de leiders in 1918/1919 de opstand tegen de Britse overheersing aanvoerden. De WAFD trad in 1978 als nieuwe WAFD-partij naar voren toen wijlen president Sadat het meer-partijensysteem opnieuw invoerde. Vier maanden later ontbond de nieuwe partij zichzelf toen Sadat een verbod uitvaardigde voor diegenen die vóór de revolutie politiek actief waren — hij doelde op Serag Eddin en andere WAFD-leiders.

Profiterend van een sterkere Democratische tendens onder Sadats opvolger president Moebarak, kondigde de WAFD-partij vorig jaar augustus hervatting van haar activiteit aan. Bezwaren van regeringszijde waren in oktober door een Hof van Beroep en dus nu door het Hoge Hof van Beroep verworpen. De nieuwe WAFD-partij wordt gezien als enige oppositiepartij, van de vijf, die de kiesdrempel van acht procent kan halen. Diplomaten menen dat de partij Egypte's jonge democratie zal verrijken. "We zullen deelnemen in alle verkiezingen van Alexandrië tot Aswan". De nieuwe WAFD bereidt een eigen weekblad voor dat in maart zal verschijnen, kondigde hij aan. Serag Eddin, een voormalige landeigenaar, was onder ko-

ning Farouk minister van Binnenlandse Zaken (en Politie). De WAFD-partij is in haar bestaan maar steeds kort aan de macht geweest door terugkerende conflicten met de koning. De andere oppositiepartijen in Egypte, die weinig kans maken afgevaardigden in het parlement te krijgen, zijn de rechtse Liberale Partij, de Socialistische Arbeiderspartij, het linkse Nationale Progressieve Eenheidsverbond en de Islamitische Ummah (Natie)-partij.

SCHOENEN VANAF 5 GULDEN

Onrust in Venezolaanse partijen

# Verkiezingsnaweeën bij COPEI en MAS

CARACAS — De christen-democratische partij Copei van Venezuela staat voor een felle interne strijd als uitvloeisel van de in december geleden nederlaag. Daarbij gaat het om de macht tussen de aanhang van oud-president Rafael Caldera en die van de nog zittende president Luis Herrera Campins. Ook in de Socialistische partij MAS heeft de verkiezingsuitslag tot een rotzie geleid en wel tot het ontslag van het bestuur.

Volgens de verslagen presidentskandidaat Caldera van de Copei is het de politiek van zijn partijgenoot Herrera Campins geweest welke hem de das om heeft gedaan. Hij heeft het moeten afleggen op een vrij smadelijke manier tegen de kandidaat van Accion Democratica Jaime Lusinchi. De mede-oprichter van de Copei en oud-president Caldera steekt zijn mening niet onder stoelen of banken. Lusinchi boekte dan ook de grootste overwinning in de eerste kwart eeuw democratisch bewind nieuw stijl van Venezuela en veroverde 56 procent van de stemmen. Het is daarom dat Caldera te verstaan gaf dat hij eigenlijk het meest jammerlijke van de hele geschiedenis vindt dat men in de komende vijf jaar in feite moet werken aan de verdeeldheid en niet aan de eenheid van de partij. Waarnemers zijn namelijk van mening dat de uitslag van 4 december een al te duidelijke afwijking is geweest van het bevel van Herrera Campins. Men verwacht dan ook dat er in de komende maanden felle strijd geleverd zal worden om de controle binnen de Copei tussen de Calderisten en de Herrera'sten. Een volledige breuk binnen de Copei wordt zeer wel mogelijk geacht. Maar niet alleen de Copei gaat de gevolgen voelen van de recente nederlaag, uit is ook het geval bij MAS, de linkse socialistische

partij. Daar is men ook nog niet heen over de pijnlijke verrassing van 4 december 1983 toen men amper vier procent van de stemmen behaalde, heel wat minder dan men had berekend. Ondanks een flinke publiciteitscampagne via de tv en de andere media waarbij men de nadruk legde op dynamisch en jeugdig leiderschap in de persoon van presidentskandidaat Teodoro Petkoff haalde men nog niet tien procent van wat de opiniepeilingen hadden beloofd.

De grote winnaar AD echter begint niet probleemloos zijn vijfjarig mandaat met Lusinchi als president en een meerderheid in senaat en huis van afgevaardigden. Ook in de AD rommelt het, want oud-president Carlos Andres Perez heeft zich met nog een complete regeerperiode voor Lusinchi voor de boeg al gemeld als kandidaat voor het presidentschap na hem. Dat vindt de partijleiding toch wel te gortig. In AD gaat zich mogelijk een machtsstrijd ontwikkelen tussen Andres Perez en AD-voorzitter Gonzalo Barrios, die men beschouwt als de man van de Betancour-lijn, genoemd naar de overleden oprichter van AD en oud-president Romulo Betancour die ook na zijn terugtrekken steeds grote invloed bleef behouden binnen de AD.

# Rellen bij algemene staking in Peru

LIMA — Bij een algemene staking in het Peruviaanse departement Piura zijn twee politiemannen gewond geraakt bij ongeregelde heden. Er werden twintig arrestaties verricht. De staking legde het hele openbare leven nagenoeg lam. De staking werd gehouden uit protest tegen de vermindering van de regeeringssteun voor dit op 1100 kilometer van Lima gelegen departement.

SAN SALVADOR — Volgens het Farabundo Marti bevrijdingsfront van El Salvador zijn in de afgelopen 3 jaar 15.000 soldaten door de guerrilla gedood of verwond. Er werden er 2500 krijgsgevangenen gemaakt en 5700 wapens werden buit gemaakt.

**LEG NU HET FANTASTISCHE CARNAVAL VAST SUPER AANBIEDING**

**birex**  
126 + 2 Fuji Films  
Normaal Fls. 50,20  
Nu Fls. **27,50**

**birex 440 Flash**  
Normaal Fls. 65,00 Nu Fls. **50,00**

**Plus GRATIS Birex 330 Camera**

**Samsom**  
Nieuwe telefoonnummers 611522-611585  
ook op zaterdagmiddag open.

Caracas  
Salinja-  
Chobolobo

Broei van subversie, dat toch veel afgestudeerden aflevert

# El Salvadors universiteit mag niet open van overheid

SAN SALVADOR — De regering van El Salvador en de Verenigde Staten zijn bereid zich te verenigen tegen de communistische subversie welke vanuit het buitenland gestand wordt en welke het democratiseringsproces voortdurend helpt. Zo staat te lezen in een gezamenlijke verklaring aan het einde van het korte bezoek van minister George Shultz van Buitenlandse Zaken van de VS aan El Salvador. Hij heeft van de gelegenheid gebruik gemaakt om de kwestie van de doodseskaders aan de orde te stellen. In het gebied van de mensenrechten moet er nog heel wat gebeuren, meent Shultz.

In de verklaring van Shultz en zijn Salvadoraanse collega Fidel Chaves, wordt gezegd dat de beide ministers de onderlinge relaties van beide landen willen verbeteren en ook de regionale problemen en dit alles vanuit de gemeenschappelijke doeleinden en belangen. Het is in het belang van beide landen dat zij de gemeenschappelijke doelen blijven nastreven. Onder die gemeenschappelijke doeleinden is

de bestrijding van de door het buitenland geholpen communistische subversie maar daartoe behoort ook de bescherming van de voortdurende ontwikkeling van het democratisch proces in El Salvador waarbij de rechtvaardigheid en het volledige respect in alle opzichten voor de mensenrechten essentiële doelen zijn. Ook wordt als gemeenschappelijk doel genoemd het bevorderen van een regionale consensus ten aanzien van banden van vriendschap en democratisch pluralisme. Tenslotte behoort daartoe eveneens het opzetten van een samenwerkingsverband tussen de Midden-Amerikaanse landen.

Minister Shultz heeft in zijn gesprekken met de Salvadoraanse regeringsleiders vastgesteld dat er weliswaar belangrijke vooruitgang is geboekt bij het terugdringen van het politiek geweld maar er is nog wel het nodige te doen op dit gebied, meent hij. Voor doodseskaders en terreur is geen plaats in een democratie. En dat zal ik hier noch elders vergoelijken, zei de Amerikaanse minister. Het bezoek aan El Salvador was het eerste op een reis van een week door Latijns Amerika en de Cariben. Hij sprak in El Salvador met alle kandidaten voor de presidentsverkiezingen. Met Roberto d'Aubuisson had Shultz naar zijn zeggen een volmaakt open gesprek. Deze leider van de rechtse partij Arena en hem werd onlangs een visum voor de VS geweigerd. Hij wordt verdacht van nauwe relaties met degenen die indertijd aarts-

bisschop Romero van het leven beroofden tijdens een Eucharistieviering. Shultz heeft de verzekering gegeven dat zijn land de uitlating van de verkiezing zal respecteren en dat men geen partij zal kiezen. De Amerikaanse minister vroeg zijn gastheren ook om een sociaal beleid te voeren en heeft laten merken dat hij vindt dat het Salvadoraanse onderzoek naar de moordaanslag op een paar Amerikaanse zusters van Salvadoraanse zijde pijnlijk langzaam verloopt.

# Coördinator Nicaragua naar installatie van Lusinchi

MANAGUA — De coördinator van de Sandinistische regering, Daniel Ortega, vertrekt vandaag, dinsdag, naar Caracas om de presidentswisseling bij te wonen. Donderdag wordt Jaime Lusinchi als nieuwe president van Venezuela geïnstalleerd in aanwezigheid van talrijke regeringshoofden. Van de Nicaraguaanse delegatie maakt verder nog deel uit de minister van Buitenlandse Zaken Miguel d'Escoto. In het regeringscommunisme wordt over nog meer ministers gesproken, maar hun namen worden niet genoemd. Er wordt gedacht aan de mogelijkheid om in Caracas aansluiting op de inlijding van Lusinchi een topconferentie te houden van de Contadora-groep, waartoe Venezuela ook behoort. De machtswisseling wordt hamelijk bijgewoond door de presidenten van Panama, Colombia en Mexico.

# Diana verslagen

LONDEN — Prinses Diana van Wales kon zich tot voor kort verheugen in een zeer grote belangstelling voor haar wassen counterfeitsel in het museum van madame Tussaud in Londen. Zij was daar de meest bekeken persoonlijkheid. Maar sinds popster David Bowie, in het oranje uitgevoerd, speciaal belicht wordt heeft Diana het hoofd moeten buigen en zijn er meer mensen die naar Bowie komen kijken. Bij de afdeling meest gehate poppen blijft Adolf Hitler op de eerste plaats staan. Kolonel Gaddafi is derde in deze serie. Zij bevinden zich in gezelschap van Margaret Thatcher, die tweede was en nu op de vierde plaats staat, en Ronald Reagan die opgerukt is naar de tweede plaats der gehaten.

QUITO — De Ecuatoriaanse regering heeft uitsluitend om humanitaire redenen besloten tijdelijk asiel te verlenen aan de vier Chileenen, die eerder deze maand de pauselijke auntsiatur in de Chileense hoofdstad waren binnengedrongen en om politiek asiel hadden gevraagd. Volgens de Chileense autoriteiten gaat het om de moordenaars van de gouverneur van Santiago en zijn twee lijfwachten. Quito liet weten dat men om het Vaticaan te helpen en op menselijke gronden tot dit besluit was gekomen. Ondertussen heeft Ecuador zich tot het Hoge commissariat van de Verenigde Naties gericht om op zoek te gaan naar een definitieve plaats van vestiging voor de twee mannen en de twee vrouwen die zeggen op de vlucht te zijn voor de Chileense politie.

**MADURO & CUIEL'S BANK N.V.**

**GEACHTE VIJFTIG PLUSERS.**

Vele jaren was U één van de spelers van onze maatschappij door Uw waardevolle bijdragen tot de opbouw en ontwikkeling van ons "Dushi Korson" en ons Bedrijf. Als bij uw waardering wil Uw Bank U aan grotere zekerheid helpen voor U en Uw gezin.

Het is Uw Bank gelukt de tot nu toe geschatte leeftijdsgrens van de gratis levensverzekering, één van de voordelen die spaarders bij Maduro & Cuiel's Bank genieten nu te verleggen van 50 naar 65 jaar.

Het betreft dus een gratis levensverzekering voor spaarders bij Maduro & Cuiel's Bank tot een maximum van NAF. 23.000,-. Dit bedrag is verkrijgbaar bij alle NCB-kantoren of bij de Mobiele Bank.

Hoogachtend,  
**MADURO & CUIEL'S BANK N.V.**  
de Bank, die erkent dat U behoort tot de grondleggers van ons land en onze Bank.







# Treinreizigers

## kwaad, trein in

### brand in Brazilië

SAO PAULO — Een passagierstrein is in Brazilië in brand gestoken en een andere trein werd met stenen bekogeld door passagiers die zich kwaad maakten over een vertraging van een uur. Zo is van de kant van de spoorweg-politie in Sao Paulo meegedeeld.

Het incident deed zich maandagavond voor toen meer dan duizend mensen van hun werk in Sao Paulo terugkeerden naar de omliggende steden. Het oponthoud was het gevolg van een fout in het automatische systeem waarmee de signalen in werking moeten worden gesteld. Daardoor moesten de passagiers op vier achtereenvolgende stations geruime tijd wachten. De problemen met de automatische signalering hadden tot gevolg dat de treinen hun snelheid moesten verminderen en dat andere treinen helemaal moesten stoppen.

Op een gegeven ogenblik begonnen op een der stations de passagiers uit kwaadheid met stenen te gooien. Van kwaad kwam het tot erger. Uiteindelijk gingen zes wagons in vlammen op. Er moesten meer dan honderd politieagenten aan te pas komen om de gemoederen tot bedaren te brengen. Er werden geen arrestaties verricht. Er raakten wel een paar passagiers gewond, maar het ging om verwondingen van lichte aard, zo werd van officiële zijde meegedeeld.

# "ENFASIS RIBA ORTOGRAFIA"



SCHOOLADVIESDIENST

FOR DI DJALUNA 6 DI FEBRUARI 1984  
GOBIERNU DI KORSOU TA PRESENTA

"ENFASIS RIBA ORTOGRAFIA"

TUR DIA DEN ORA DI NOTISIA NA TELECURACAO,  
ENTRE NOTISIA LOKAL I INTERNASIONAL.  
KORDA UZA BO BUKI DI ORTOGRAFIA DI PAPIAMENTU

Dept. R.P.

Hefe di S.A.D.

## Inlichtingen over spelling ook via de tv

WILLEMSTAD — De informatie die verstrekt wordt over de spelling van het Papiamentu op Curacao zal niet alleen meer de kranten en de radio bestrijken, maar ingaande maandag ook de televisie.

Tussen het lokale en het internationale nieuws elke avond rond kwart over acht op TeleCuracao wordt door Enfasis informatie verstrekt zoals dat bijvoorbeeld al gebeurt via de kranten van Papi, Reini en Swinda in de krant. Leidraad hierbij is het spellingsboekje dat pas geleden overal is uitgedeeld. Aangeraden wordt om het boekje bij het tv-toestel te leggen zodat het in voorkomende gevallen terstond geraadpleegd kan worden.

## WAAROM?

Hebben velen nog niet leren dansen? Wel! Sommigen denken dat zij te oud, of plomp zijn, of zullen worden uitgelachen. Op de C.A.C.-dansschool bent U niet te plomp, en speelt de leeftijd ook geen rol, hiervan kunnen er duizenden die reeds bij ons les hebben gehad (van 6 tot 65 jaar) het U vertellen.

Aanvang nieuwe cursus, natuurlijk in groepsverband z.a.:

voor de kinderen van 6 t/m 12 jaar  
voor de Teeners van 13 t/m 18 jaar  
en voor volwassenen.

Gegarandeerd dat de C.A.C.-dansschool U binnen de kortst mogelijke tijd de stijl en vaardigheid van alle Curacaose, Europese en Latijns-amerikaanse dansen zal inbrengen (in totaal 33 dansen).  
Voor inlichtingen en inschrijvingen: Tel. 53172.

## ARUBA-CURACAO CURACAO-ARUBA ARUBA-BONAIRE



We have a weekly connection and competitive prices. We give reliable and responsible service.

### HOUSE TO HOUSE DELIVERY.

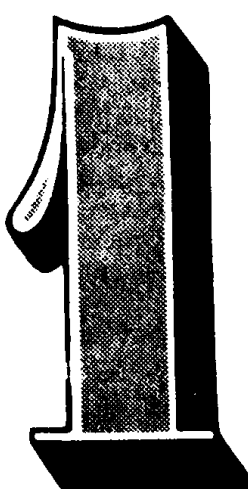
W'll collect your cargo and deliver it at the clients warehouse.

For more information contact:

**ARUBA:**  
**OFICINA MARITIMA**  
**DI ARUBA**  
Tel. 22664-21662  
Oranjestad, Aruba

**CURACAO:**  
**INTERNATIONAL**  
**CARGO SERVICES**  
Tel. 613208-209-082  
Willemstad, Curacao

## NOW.... for your convenience



## HOUR

photo-developing and  
printing service

including Saturdays  
at your service



**EL LOUVRE**  
Fokkerweg 76  
SALINJA

## WONING

### TE KOOP GEVRAAGD

Ligging: Omgeving Scharloo.  
Oppervlakte: Minimaal 225 m2

S.v.p. bellen telefoon 611394.



DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE  
ZAKEN

## BEKENDMAKING MEDICIJNEN

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend, dat krachtens beschikking van de Minister van Economische Zaken, met ingang van 31 JANUARI 1984, de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven hoeveelheid voor wat betreft de eilandgebieden BONAIRE en CURACAO, als volgt zijn vastgesteld:

INSULIN ACTRAPID M.C. 100	fab./merk	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument
INSULIN MONOTARD M.C. 100	10cc/NOVO	1.21,09	1.26,36
INSULIN RAPITARD M.C. 100	10cc/NOVO	1.21,09	1.26,36

Hoofd I.P.E.

I.v.m.

## VERHUIZING

# Sale

LA MODA

N.V.

# LA MODA

Heerenstraat — Punda.

Profiteer van deze gelegenheid!

- Costuums en sportjasjes: f. 75,- f. 95,- f. 125,-
- Broeken en jeans: f. 15,- f. 17,- f. 22,- f. 25,-
- Overhemden: f. 12,- f. 14,- f. 25,-
- Schoenen: 70% en 80% in prijs verlaagd
- Samsonite attaché-cases: f. 72,- f. 85,-

Alle artikelen van uitstekende kwaliteit.

# LA MODA

Heerenstraat — Punda.



DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE  
ZAKEN

## BEKENDMAKING

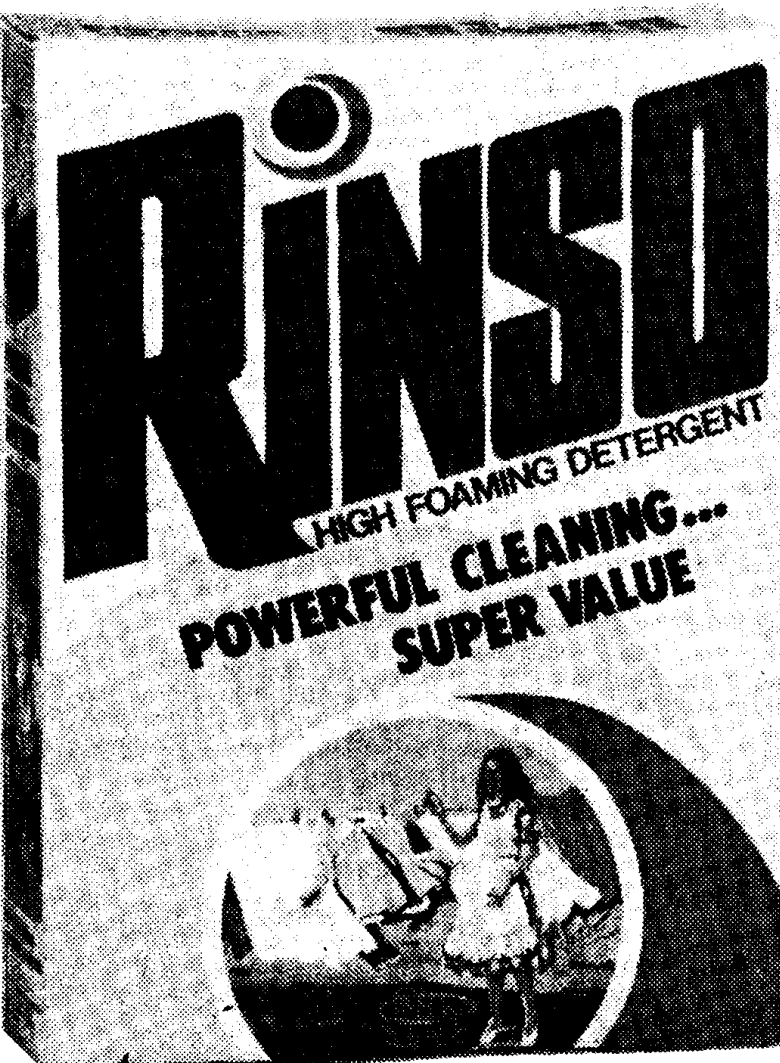
maakt bekend dat met ingang van 1 FEBRUARI 1984, ingevolge beschikking van de Minister van Economische Zaken, de prijzen van de navolgende petroleumprodukten voor wat betreft de eilandgebieden BONAIRE en CURACAO, als volgt zijn vastgesteld:

Eilandgebied Bonaire:	groothandelsprijs
benzine met een gehalte van 97 octaan	56,19 cent per liter
kerosine	36,74 cent per liter
gasolie	37,56 cent per liter
kleinhandel	
benzine met een gehalte van 97 octaan	61,8 cent per liter
kerosine	41,2 cent per liter
gasolie	42,2 cent per liter
Eilandgebied Curacao:	groothandelsprijs
benzine met een gehalte van 92 octaan	54,85 cent per liter
benzine met een gehalte van 97 octaan	57,54 cent per liter
kerosine	36,74 cent per liter
gasolie	37,56 cent per liter
kleinhandelsprijs	
benzine met een gehalte van 92 octaan	60,4 cent per liter
benzine met een gehalte van 97 octaan	63,3 cent per liter
kerosine	41,2 cent per liter
gasolie	42,2 cent per liter

(afd. I.H.K.)

De Plv. Directeur,  
Drs. D.H.F.B. Veenhuizen.

## GANADOR den kampaña di



KU PODER AKTIVO  
REGALANDO WRINGER WASMASHIN MARKA

## Speed Queen Manurca Cristina

KAYA KITRIN 28

Ta suplík e ganador pa tuma kontakto ku  
C. WINKEL & ZONEN N.V., Penstraat 126,  
tel.: 614200, durante oranan di ofisina:  
8 - 12/1.30 - 5'or.

Spar Bo tapanan di RINSO,  
yena Bo nòmber i manda nan  
pa:



pa Bo tambe partisipá n'e sorteonan ku ta  
tuma lugá kada dos luna.

Próximo sorteo: fin di mart 1984

**OPRUIMING**  
diverse kledingstukken  
voor 't hele gezin.  
Prijzen vanaf f.1,-...

**LA INDIANA**  
Hendrikplein 11

**unifot**  
altijd GRATIS filmrol

## SPECIALE STUDIO OFFERTE

STUDIO FOTO  
(Posterformaat) fl. 45,-  
Fotolijst fl. 25,-  
fl. 70,-

**Nu voor  
fl. 35,-**

**unifot**  
altijd GRATIS filmrol  
Colon/Fokkerweg

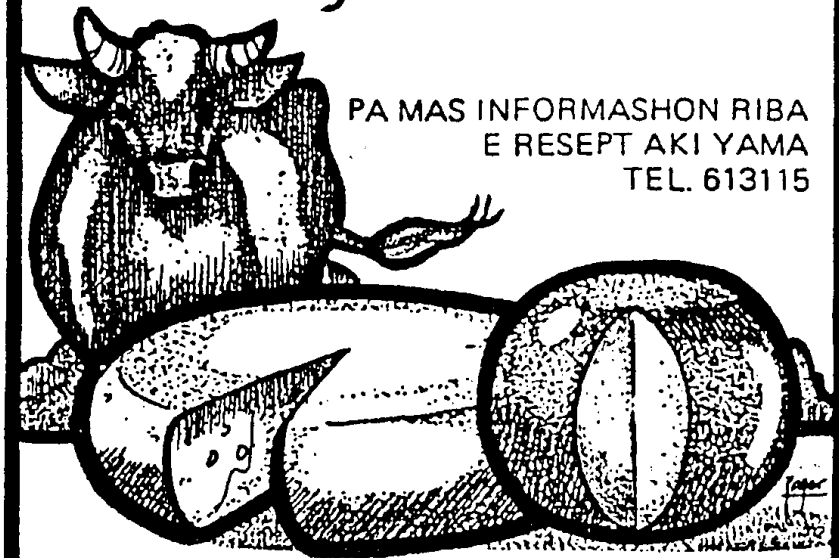
**BETONCENTRALE  
TOMCO N.V.**  
Tel. 674673 - 672204

Voor:  
Funderingen vloer- en  
ringbalken.  
Ook voor verkoop van:  
Blokken, zand en grint.

## PURBA KU KESHI!

E RESEPT AKI LO WORDU PRESENTA  
MAÑAN-ANOCHI 6'OR NA TELE-CURACAO

Empana di keshi  
na fornu  
\*  
Banana yená ku keshi



PA MAS INFORMASHON RIBA  
E RESEPT AKI YAMA  
TEL. 613115

KESHI  
HOLANDES

### TE KOOP:

Van Engelenweg 8 - naf. 250.000,-  
Dr. Hugenholtzweg 48 - naf. 275.000,-  
Blauwduifweg 10 - naf. 300.000,-

**CARESTO**  
Arraratweg 48  
Tel. 614744-614712  
Service is our Business